Nº2363

Disney

PATO DONALD

www.abriljovem.com.br

www.disney.com.br

Abril

R$ 2,95

ISSN 0104-2092

9 770104 209005 02363

ALMIR

Nº2363

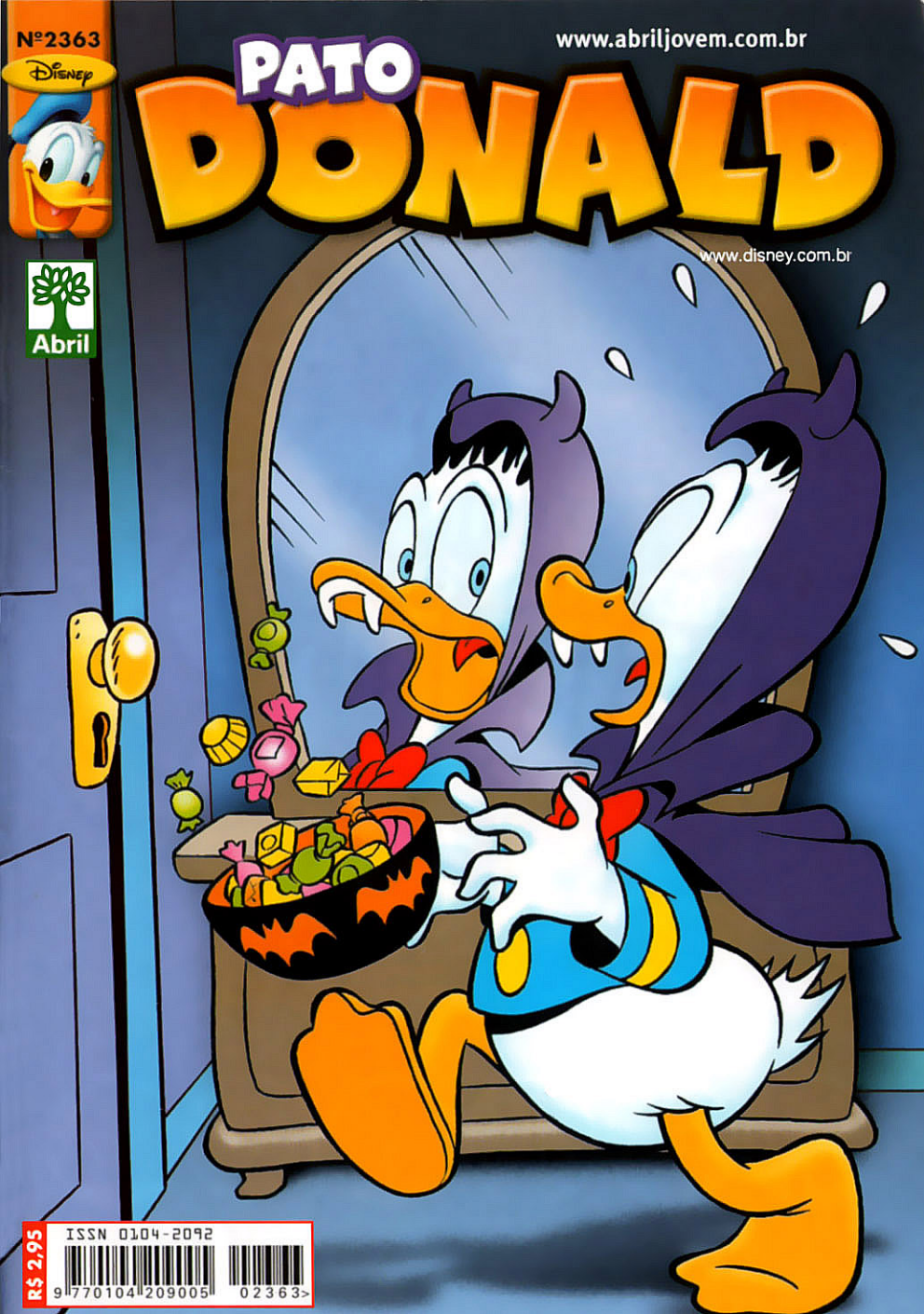
Disney

www.abriljovem.com.br

PATO DONALD

www.disney.com.br

Abril



ISSN 0104-2092

R$ 2,95

9 770104 209005 02363

Álbum de Figurinhas

Essa bola já é sua.

ÁLBUM E FIGURINHAS EM FORMATO DE BOLA!

PEDRO OLDONI

WILLIAM

CARLOS ALBERTO

GUILHERME

KLÉBER

IBSON

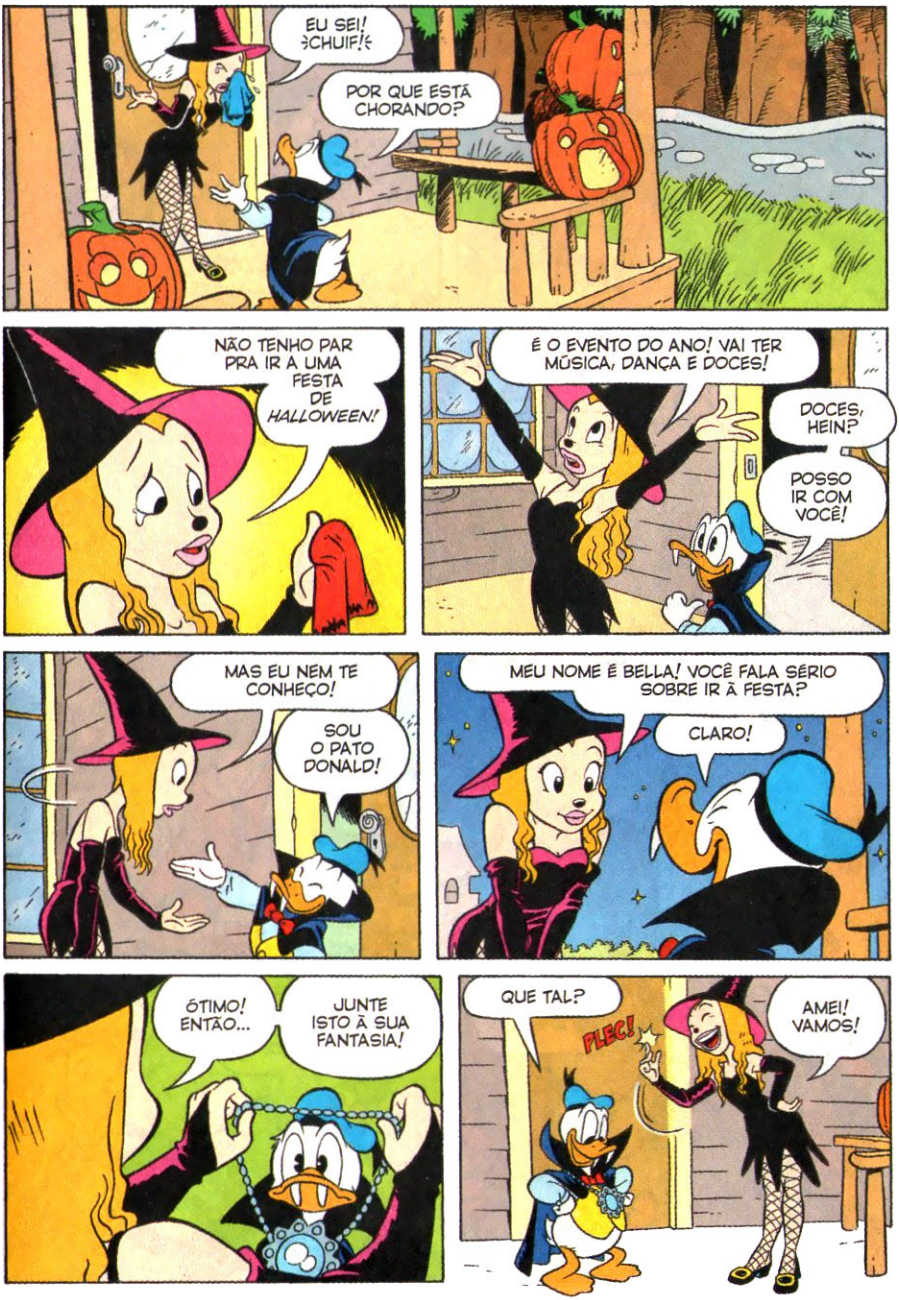
Álbum 6 Campeões do Campeonato Brasileiro. Com a bola toda!

EDITORA Abril

TRAVESSURAS OU... QUE LOUCURA!

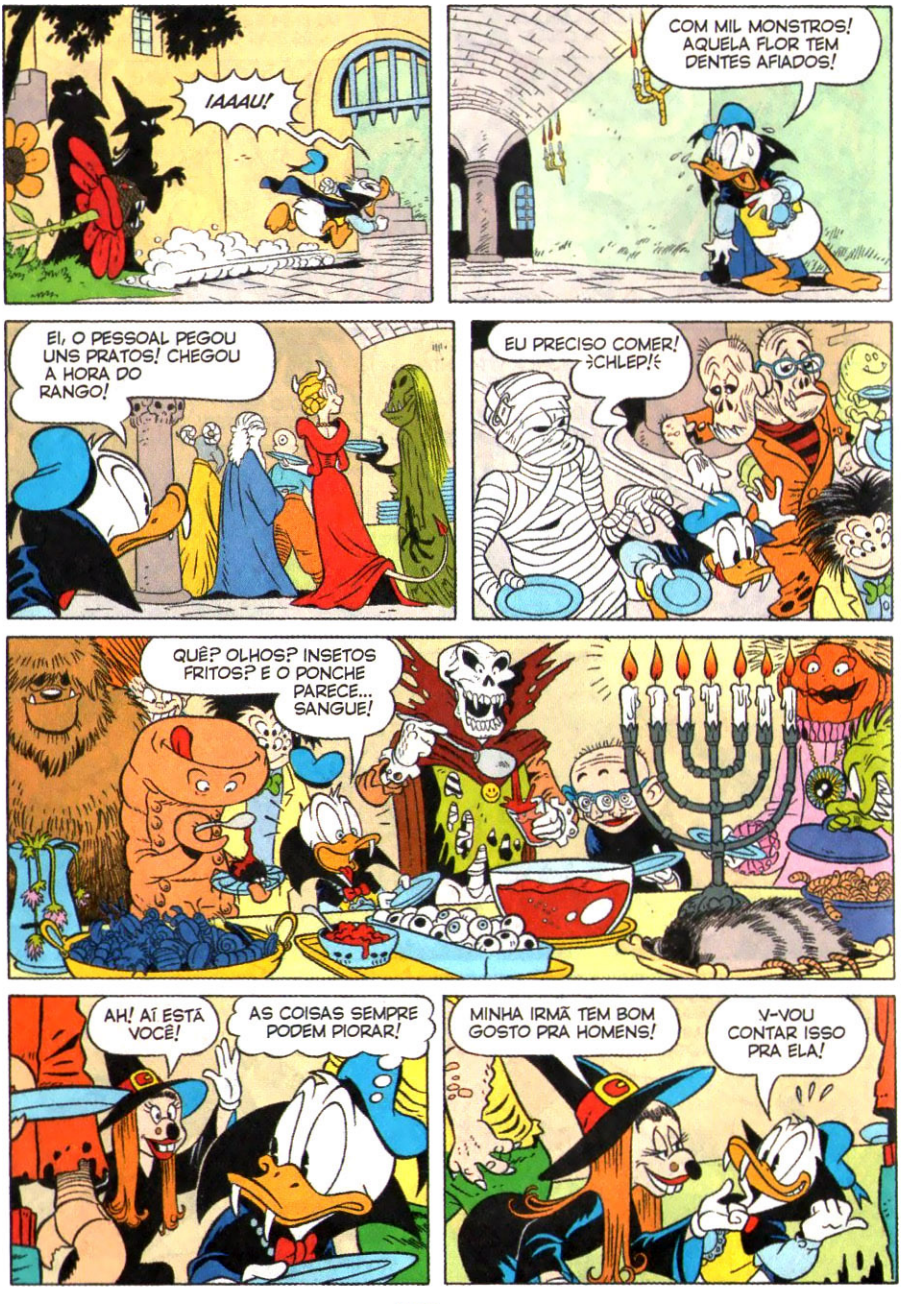
Roteiro: TERRY LABAN • Desenhos: FRANCISCO RODRIGUEZ PEINADO • Arte-Final: ENRIQUETA PEREA • Tradução e Letras: LUA AZUL

COVARDES! NA ÚNICA NOITE EM QUE AS PESSOAS DÃO DOCES, ELES QUEREM IR PRA CASA!
RUA DO MISTÉRIO? NUNCA ESTIVE AQUI!
AV. DOS GANSOS
RUA DO MISTÉRIO
É SINISTRA! TALVEZ SEJA MELHOR CAIR FORA!
MAS, SE EU VOLTAR PRA CASA, OS MENINOS VÃO ME AMOLAR!
UAU! É EXATAMENTE ASSIM QUE EU IMAGINO UMA CASA ASSOMBRADA!
MAS HÁ ABÓBORAS NA VARANDA! TEM GENTE AÍ!
GOSTOSURAS OU TRAVESSURAS!
O QUE DISSE?
BEM... É DIA DAS BRUXAS!

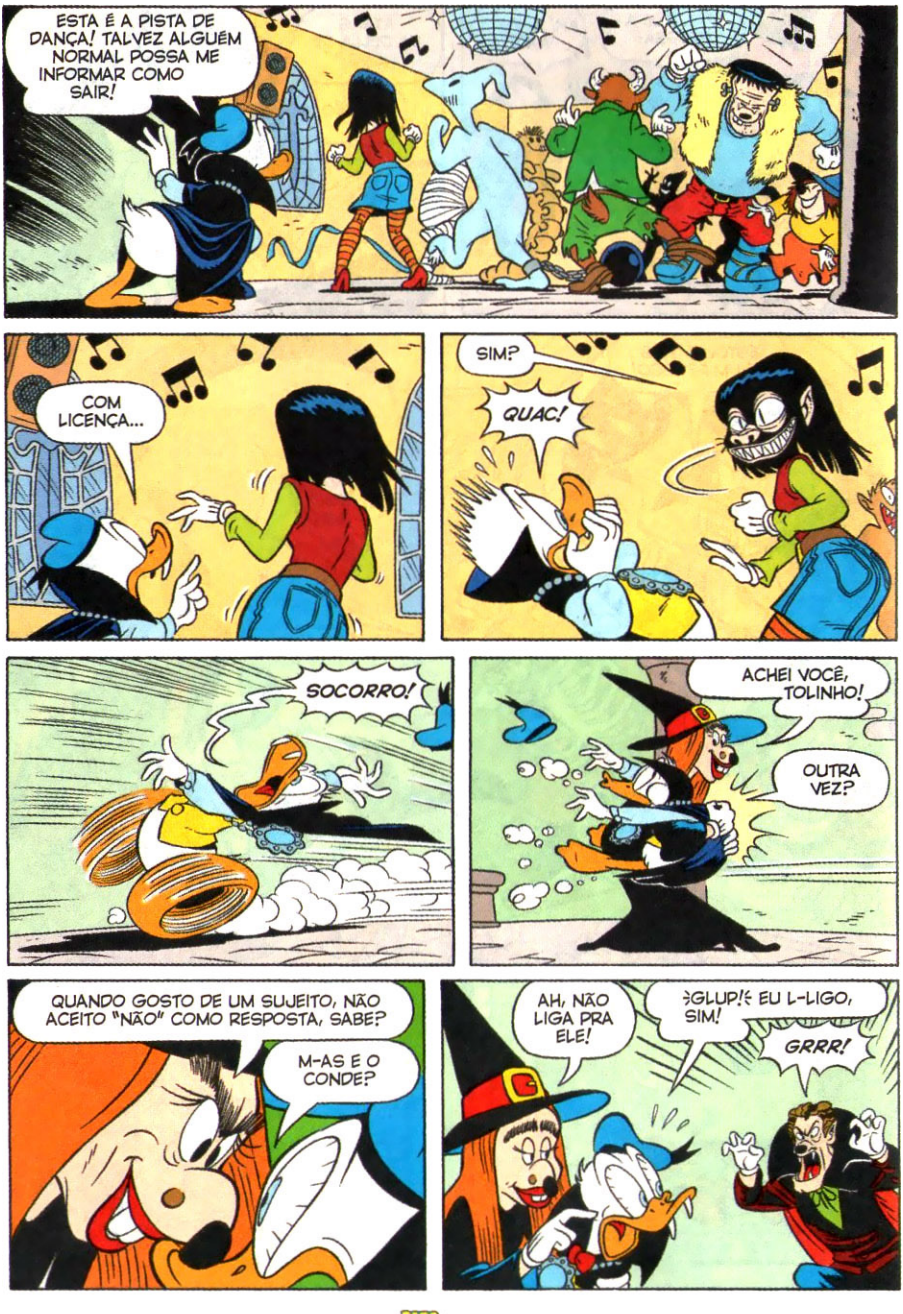

EU SEI! ¿CHUIF!?
POR QUE ESTÁ CHORANDO?
NÃO TENHO PAR PRA IR A UMA FESTA DE HALLOWEEN!
É O EVENTO DO ANO! VAI TER MÚSICA, DANÇA E DOCES!
DOCES, HEIN?
POSSO IR COM VOCÊ!
MAS EU NEM TE CONHEÇO!
SOU O PATO DONALD!
MEU NOME É BELLA! VOCÊ FALA SÉRIO SOBRE IR À FESTA?
CLARO!
ÓTIMO! ENTÃO...
JUNTE ISTO À SUA FANTASIA!
QUE TAL?
PLEC!
AMEI! VAMOS!

CHEGAMOS!
EI! COMO É QUE PODE?
PUFF!
É PERTO DA MINHA CASA! ENTRE!
UAU! TODOS CAPRICHARAM NA FANTASIA!
SIM! MEUS AMIGOS ADORAM O HALLOWEEN!
BELLA! VOCÊ CONSEGUIU!
SIM! DESCOLEI UM PAR, AFINAL!
DONALD, ESSA É MINHA IRMÃ, DELLA!
QUE GAROTÃO SIMPÁTICO!

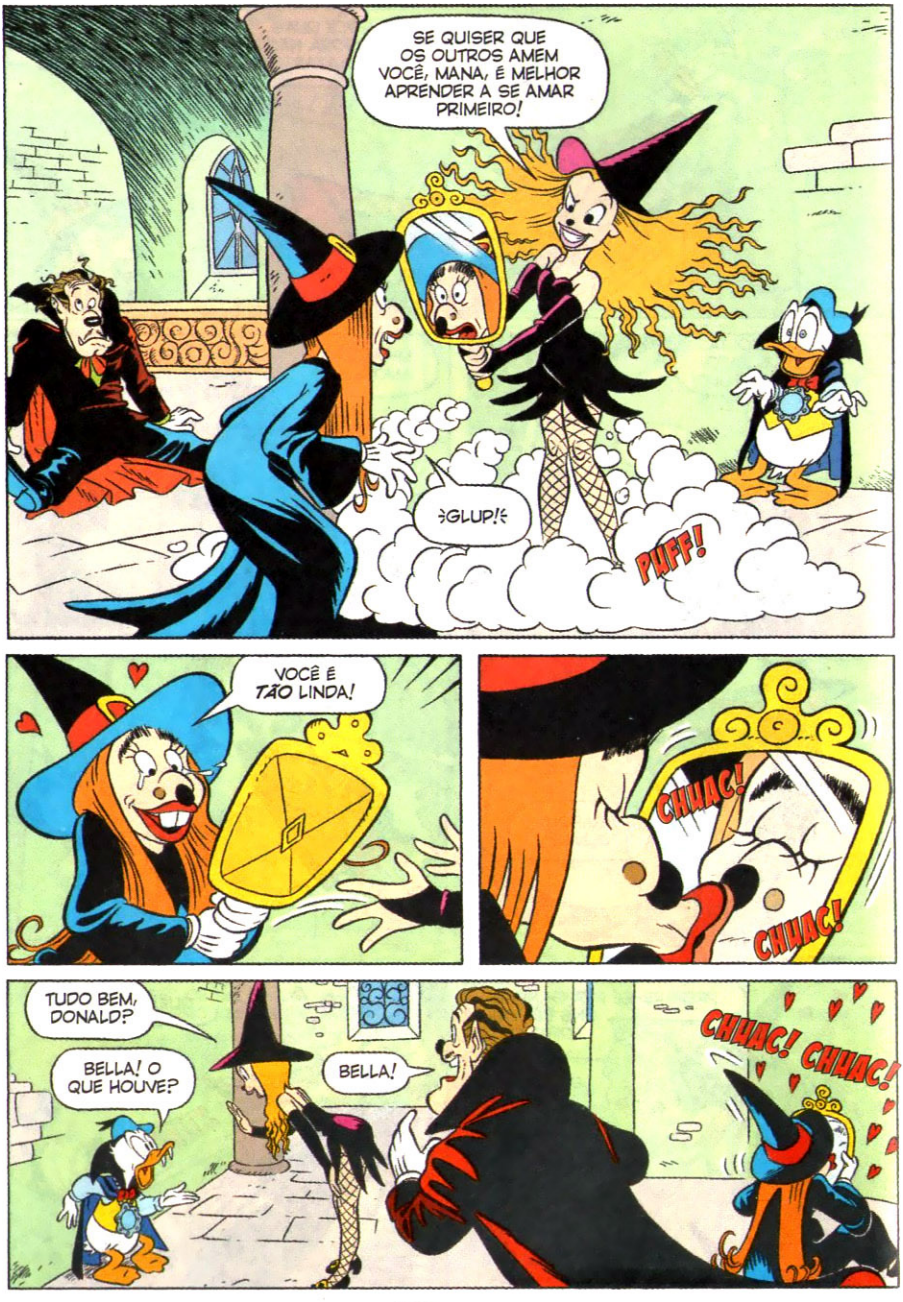
SOU O CONDE GLÓBULO, NAMORADO DA DELLA!
GOSTEI DO NOME! MUITO PRAZER!
ME EMPRESTA SEU PAR? QUERO MOSTRAR O JARDIM PRA ELE!
TUDO BEM! DIVIRTAM-SE!
LOGO...
QUE MARAVILHA! NUNCA VI PLANTAS ASSIM!
SÃO BEM INTERESSANTES!
MAS NÃO TANTO QUANTO VOCÊ, FOFO!
HÃ?
DELLA! DONALD!
CONDE GLÓBULO!
O QUE PENSA QUE ESTÁ FAZENDO COM MINHA GAROTA?
E-EU VIM VER AS FLORES!
QUAC!
NHOC!

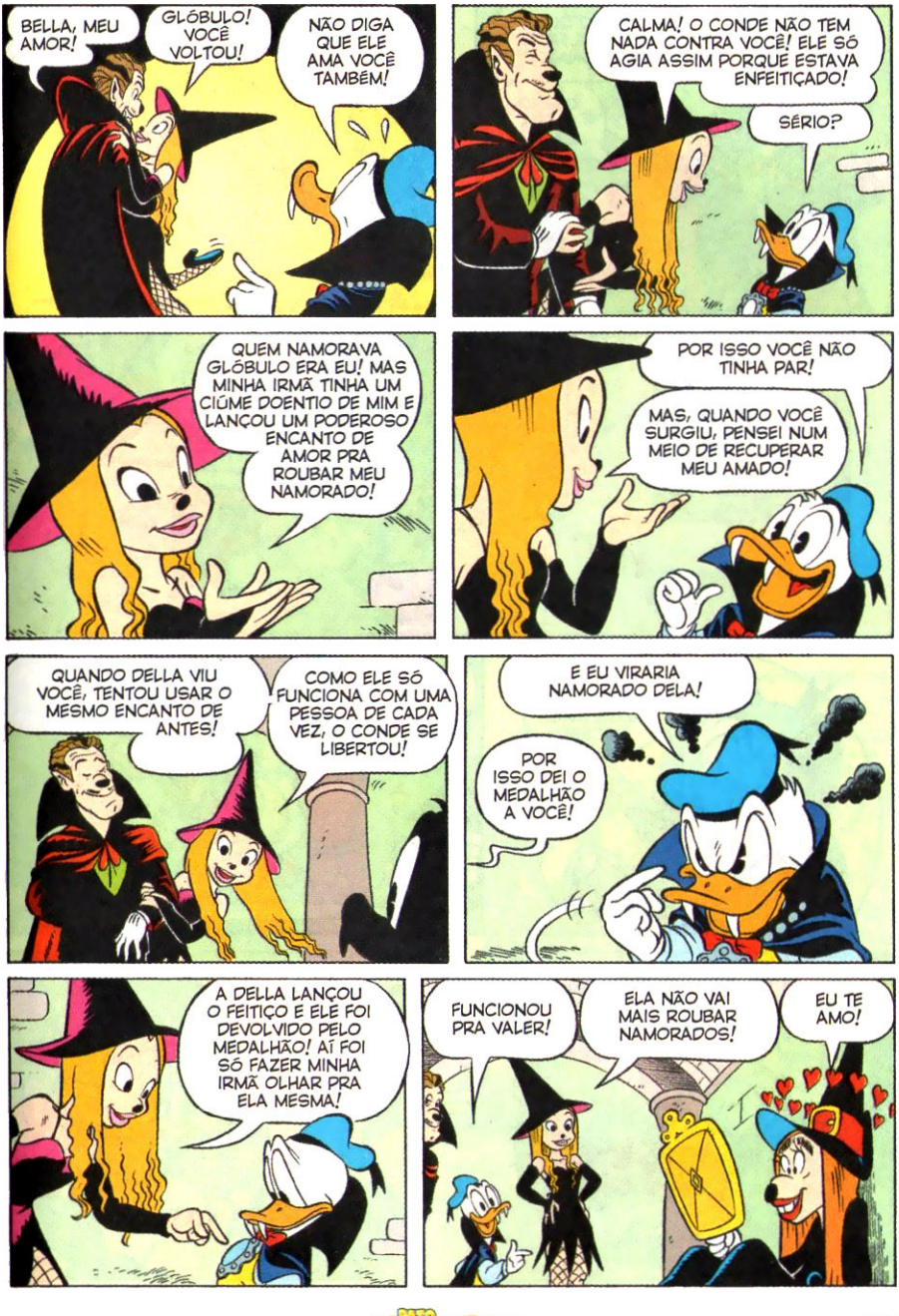

IAAAU!
COM MIL MONSTROS! AQUELA FLOR TEM DENTES AFIADOS!
EI, O PESSOAL PEGOU UNS PRATOS! CHEGOU A HORA DO RANGO!
EU PRECISO COMER! ¡CHLEP!¡
QUÊ? OLHOS? INSETOS FRITOS? E O PONCHE PARECE... SANGUE!
AH! AÍ ESTÁ VOCÊ!
AS COISAS SEMPRE PODEM PIORAR!
MINHA IRMÃ TEM BOM GOSTO PRA HOMENS!
V-VOU CONTAR ISSO PRA ELA!

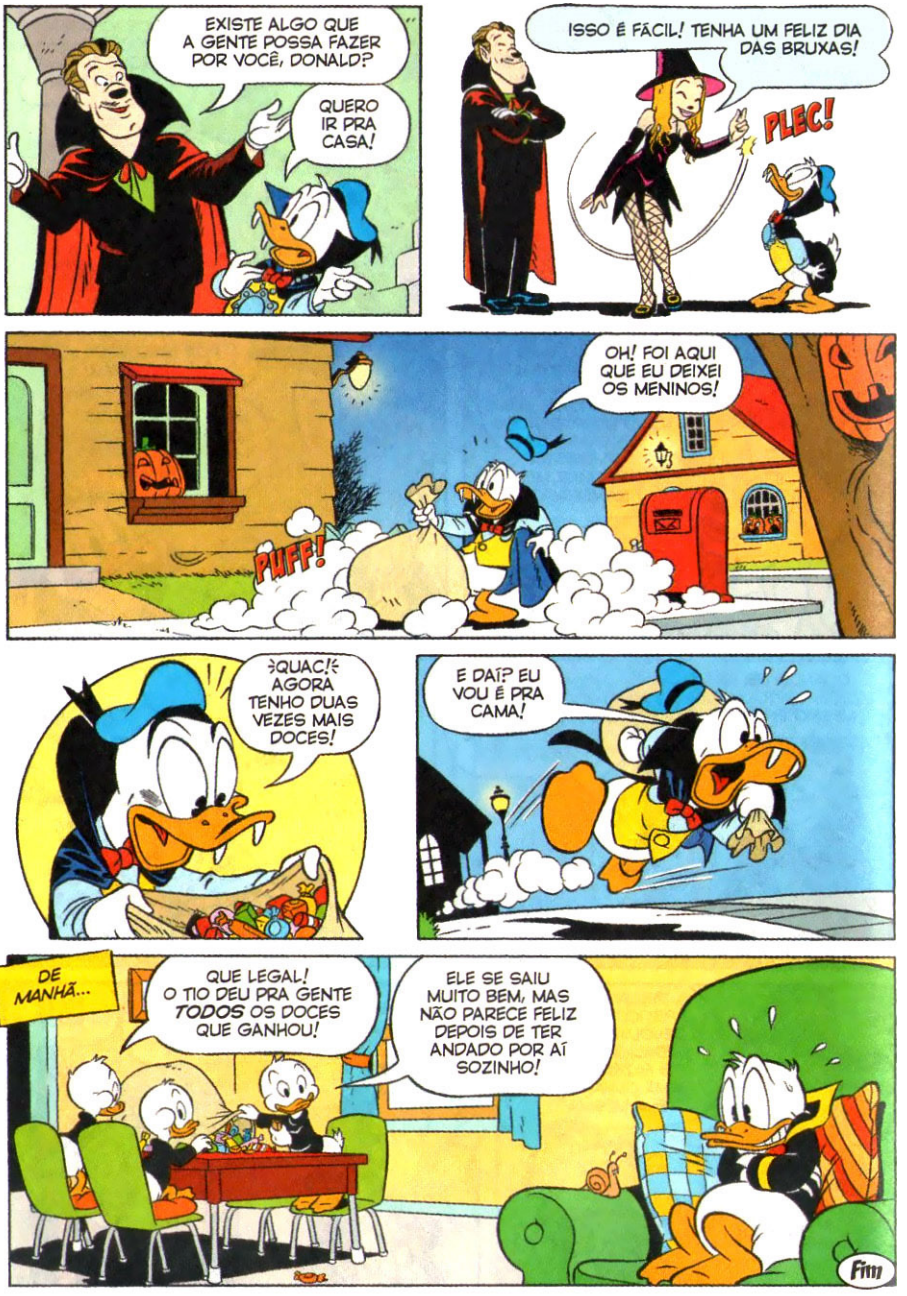
PRA QUE A PRESSA?
AH! AÍ ESTÁ VOCÊ!
ATRÁS DA DELLA DE NOVO?
N-NÃO!
ESTOU ATRÁS DE UM PETISCO!
EI, RAPAZ! ISSO É MEU!
AAH!
PRA MIM CHEGA! TENHO QUE ENCONTRAR A SAÍDA!
PARÁ! PAPÁ!


ESTA É A PISTA DE DANÇA! TALVEZ ALGUÉM NORMAL POSSA ME INFORMAR COMO SAIR!
COM LICENÇA...
SIM?
QUAC!
SOCORRO!
ACHEI VOCÊ, TOLINHO!
OUTRA VEZ?
QUANDO GOSTO DE UM SUJEITO, NÃO ACEITO "NÃO" COMO RESPOSTA, SABE?
M-AS E O CONDE?
AH, NÃO LIGA PRA ELE!
¿GLUP!¿ EU L-LIGO, SIM!
GRRR!

IRC!
AVISEI VOCÊ DUAS VEZES! AGORA NÃO CULPE O AZAR!
SOLTA O PATO, GLÓBULO!
HÃ?
M-MAS, AMOR...
CANSEI DO SEU CIÚME! NOSSO NAMORO ACABOU!
ZAAP!
ACABOU, OUVIU?
PREPARE-SE PRA GANHAR UNS BEIJOS, FOFINHO!
BE-BOP-ZI-POP!
QUÊ?
ZIING!


SE QUISER QUE OS OUTROS AMEM VOCÊ, MANA, É MELHOR APRENDER A SE AMAR PRIMEIRO!
GLUP!
PUFF!
VOCÊ É TÃO LINDA!
CHUAC!
CHUAC!
TUDO BEM, DONALD?
BELLA! O QUE HOUVE?
BELLA!
CHUAC! CHUAC!

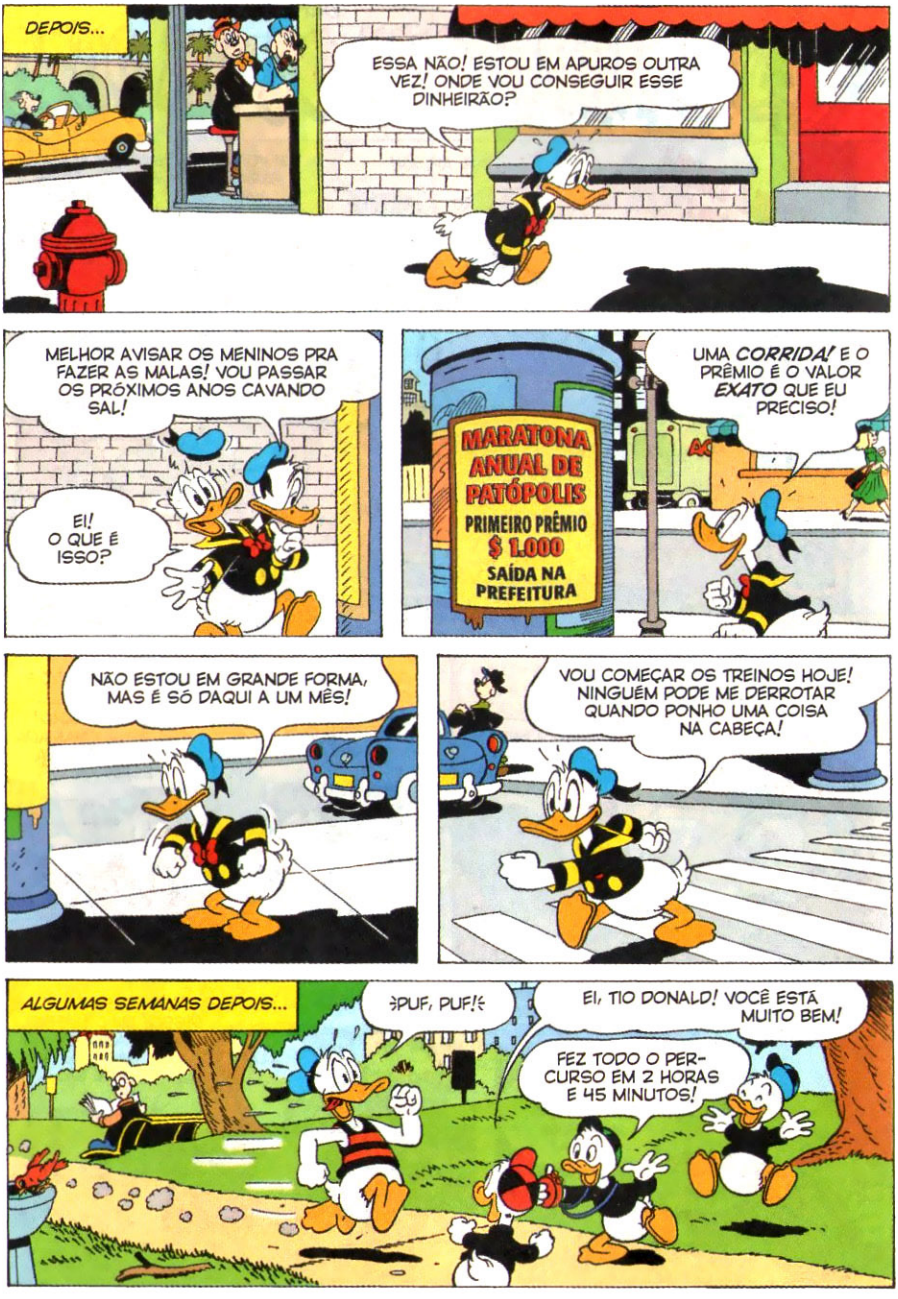

BELLA, MEU AMOR!
GLÓBULO! VOCÊ VOLTOU!
NÃO DIGA QUE ELE AMA VOCÊ TAMBÉM!
CALMA! O CONDE NÃO TEM NADA CONTRA VOCÊ! ELE SÓ AGIA ASSIM PORQUE ESTAVA ENFEITIÇADO!
SÉRIO?
QUEM NAMORAVA GLÓBULO ERA EU! MAS MINHA IRMÃ TINHA UM CIÚME DOENTIO DE MIM E LANÇOU UM PODEROSO ENCANTO DE AMOR PRA ROUBAR MEU NAMORADO!
POR ISSO VOCÊ NÃO TINHA PAR!
MAS, QUANDO VOCÊ SURGIU, PENSEI NUM MEIO DE RECUPERAR MEU AMADO!
QUANDO DELLA VIU VOCÊ, TENTOU USAR O MESMO ENCANTO DE ANTES!
COMO ELE SÓ FUNCIONA COM UMA PESSOA DE CADA VEZ, O CONDE SE LIBERTOU!
E EU VIRARIA NAMORADO DELA!
POR ISSO DEI O MEDALHÃO A VOCÊ!
A DELLA LANÇOU O FEITIÇO E ELE FOI DEVOLVIDO PELO MEDALHÃO! AÍ FOI SÓ FAZER MINHA IRMÃ OLHAR PRA ELA MESMA!
FUNCIONOU PRA VALER!
ELA NÃO VAI MAIS ROUBAR NAMORADOS!
EU TE AMO!

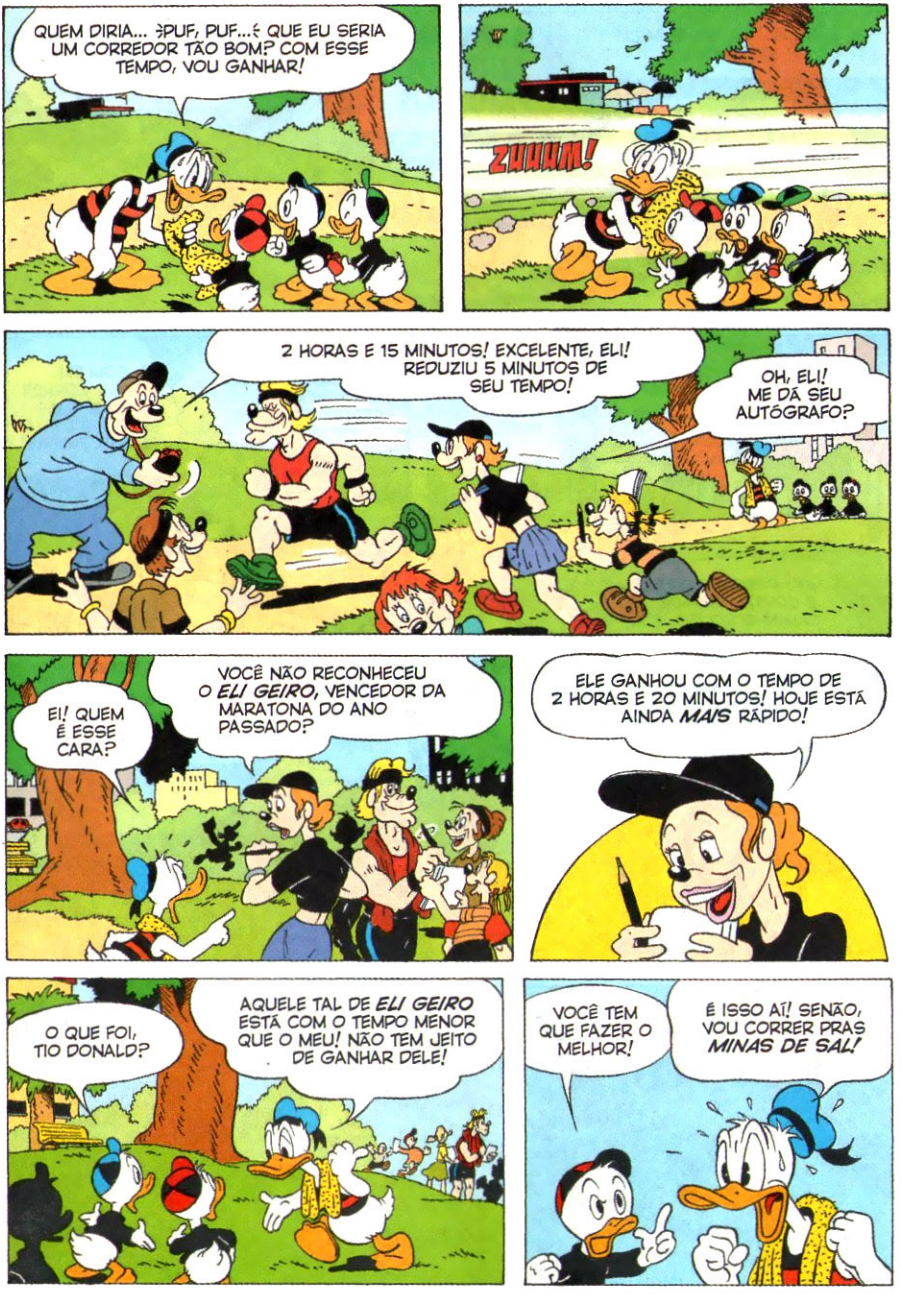

EXISTE ALGO QUE A GENTE POSSA FAZER POR VOCÊ, DONALD?
QUERO IR PRA CASA!
ISSO É FÁCIL! TENHA UM FELIZ DIA DAS BRUXAS!
PLEC!
OH! FOI AQUI QUE EU DEIXEI OS MENINOS!
PUFF!
QUAC! AGORA TENHO DUAS VEZES MAIS DOCES!
E DAÍ? EU VOU É PRA CAMA!
DE MANHÃ...
QUE LEGAL! O TIO DEU PRA GENTE TODOS OS DOCES QUE GANHOU!
ELE SE SAIU MUITO BEM, MAS NÃO PARECE FELIZ DEPOIS DE TER ANDADO POR AÍ SOZINHO!
Fim

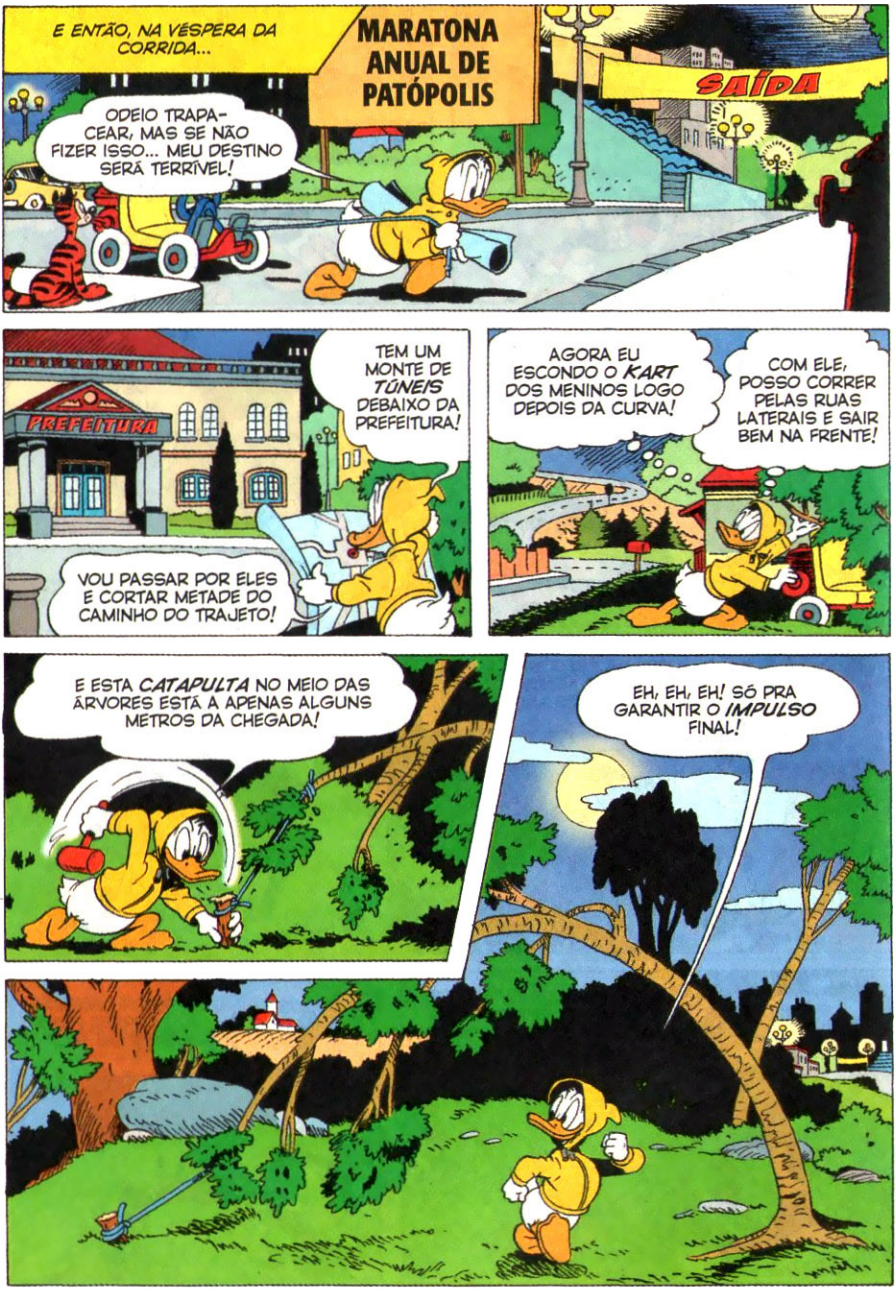
Walt Disney

A MARATONA DE UM PATO

Roteiro: TERRY LABAN • Desenhos: VICAR • Tradução e Letras: LUA AZUL


DEPOIS...
ESSA NÃO! ESTOU EM APUROS OUTRA VEZ! ONDE VOU CONSEGUIR ESSE DINHEIRÃO?
MELHOR AVISAR OS MENINOS PRA FAZER AS MALAS! VOU PASSAR OS PRÓXIMOS ANOS CAVANDO SAL!
EI! O QUE É ISSO?
MARATONA ANUAL DE PATÓPOLIS
PRIMEIRO PRÊMIO $ 1.000
SAÍDA NA PREFEITURA
UMA CORRIDA! E O PRÊMIO É O VALOR EXATO QUE EU PRECISO!
NÃO ESTOU EM GRANDE FORMA, MAS É SÓ DAQUI A UM MÊS!
VOU COMEÇAR OS TREINOS HOJE! NINGUÉM PODE ME DERROTAR QUANDO PONHO UMA COISA NA CABEÇA!
ALGUMAS SEMANAS DEPOIS...
PUF, PUF!
EI, TIO DONALD! VOCÊ ESTÁ MUITO BEM!
FEZ TODO O PERCURSO EM 2 HORAS E 45 MINUTOS!


QUEM DIRIA... ¿PUF, PUF...? QUE EU SERIA UM CORREDOR TÃO BOM? COM ESSE TEMPO, VOU GANHAR!
ZUUUM!
2 HORAS E 15 MINUTOS! EXCELENTE, ELI! REDUZIU 5 MINUTOS DE SEU TEMPO!
OH, ELI! ME DÁ SEU AUTÓGRAFO?
EI! QUEM É ESSE CARA?
VOCÊ NÃO RECONHECEU O ELI GEIRO, VENCEDOR DA MARATONA DO ANO PASSADO?
ELE GANHOU COM O TEMPO DE 2 HORAS E 20 MINUTOS! HOJE ESTÁ AINDA MAIS RÁPIDO!
O QUE FOI, TIO DONALD?
AQUELE TAL DE ELI GEIRO ESTÁ COM O TEMPO MENOR QUE O MEU! NÃO TEM JEITO DE GANHAR DELE!
VOCÊ TEM QUE FAZER O MELHOR!
É ISSO AÍ! SENÃO, VOU CORRER PRAS MINAS DE SAL!

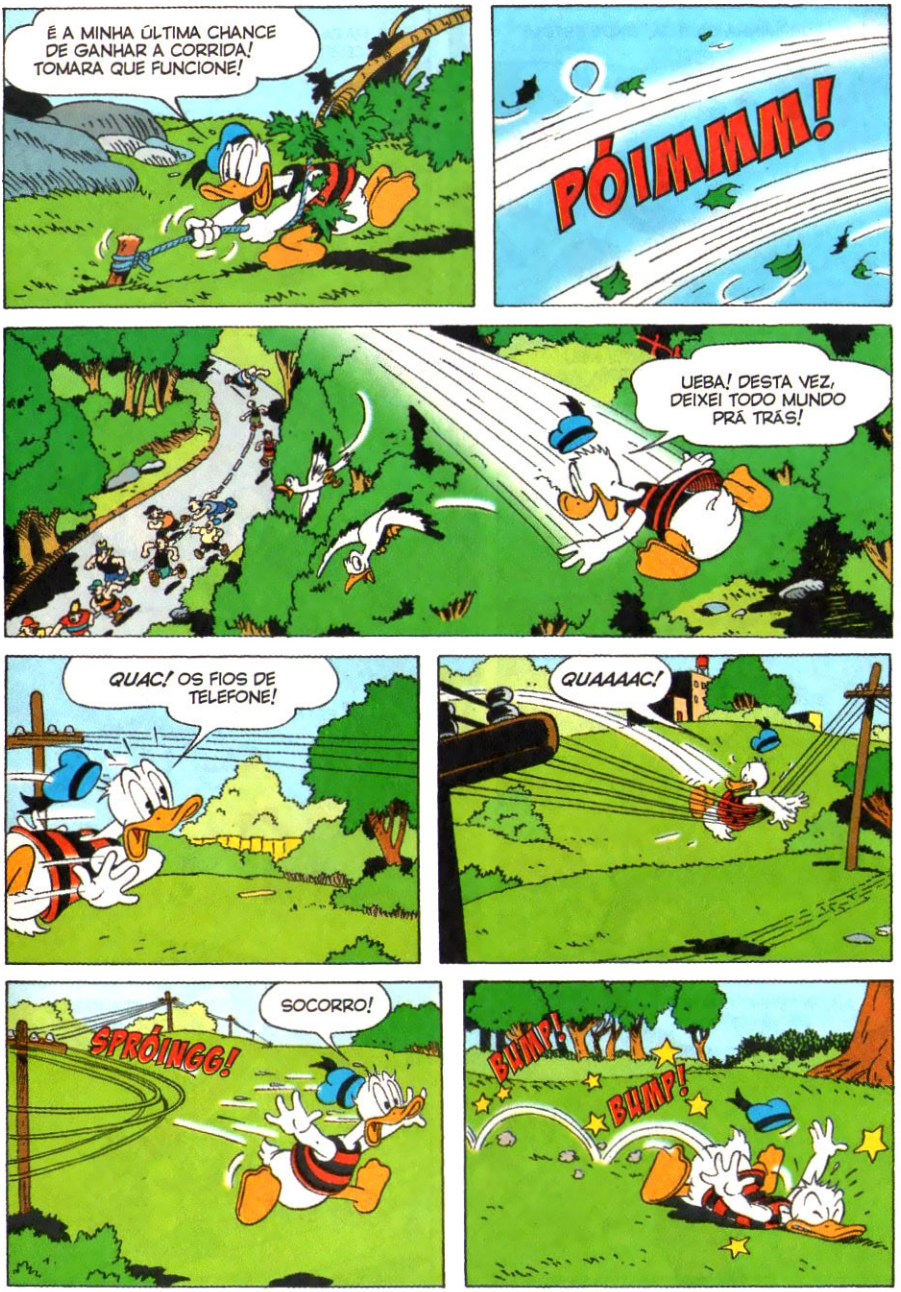

E ENTÃO, NA VÉSPERA DA CORRIDA...
MARATONA ANUAL DE PATÓPOLIS
SAÍDA
ODEIO TRAPACEAR, MAS SE NÃO FIZER ISSO... MEU DESTINO SERÁ TERRÍVEL!
PREFEITURA
TEM UM MONTE DE TÚNEIS DEBAIXO DA PREFEITURA!
VOU PASSAR POR ELES E CORTAR METADE DO CAMINHO DO TRAJETO!
AGORA EU ESCONDO O KART DOS MENINOS LOGO DEPOIS DA CURVA!
COM ELE, POSSO CORRER PELAS RUAS LATERAIS E SAIR BEM NA FRENTE!
E ESTA CATAPULTA NO MEIO DAS ÁRVORES ESTÁ A APENAS ALGUNS METROS DA CHEGADA!
EH, EH, EH! SÓ PRA GARANTIR O IMPULSO FINAL!

E CHEGA O GRANDE DIA...
MARATONA ANUAL DE PATÓPOLIS
BOA SORTE, TIO DONALD!
COMPETIDORES, TOMEM POSIÇÃO...
VALEU!
EM SUAS MARCAS! ATENÇÃO... JÁ!
BAM!
TODOS ESTÃO DEVAGAR PRA ECONOMIZAR AS FORÇAS! ISSO ME DÁ A CHANCE DE AVANÇAR BEM!
AÍ ESTÁ A PREFEITURA! VOU ENTRAR PELA PORTA LATERAL!
ACHO QUE NINGUÉM ME VIU! AGORA, DIRETO AO PORÃO!
TÚNEL DE MANUTENÇÃO
PRONTO... AQUI VOU EU!
EPA! ESTÁ UM BREU E NEM LEMBREI DE TRAZER UMA LANTERNA!

NÃO ENXERGO QUASE NADA! MAS ESTE DEVE SER O CAMINHO CERTO!
QUAC! O TÚNEL ESTÁ *BLOQUEADO!* PRA QUE LADO VOU?
AI! NÃO TENHO IDÉIA DE ONDE ESTOU! MELHOR SAIR DAQUI!
FINALMENTE! A SAÍDA!
ESSA NÃO! NÃO ESTOU NEM PERTO DE ONDE DEVIA ESTAR! TODO MUNDO PASSOU NA MINHA FRENTE!
QUAC! ERA SÓ O QUE FALTAVA!
GRR!
PELO MENOS AINDA ESTOU NA CORRIDA!
AU, AU, AU!

LOGO...
AINDA BEM QUE O CACHORRO SE CANSOU!
O ELI GEIRO ESTÁ NA DIANTEIRA, MAS ESTOU QUASE CHEGANDO NO KART!
EH, EH, EH! QUERIA VER A CARA DELE QUANDO EU ESTIVER EM PRIMEIRO!
QUAC! AQUELE MOLEQUE ACHOU O KART!
VRUM!
ACABOU A ALEGRIA, FILHO! DEVOLVE ISSO, TÁ BOM?
ELE É MEU! TAVA NO MEU QUINTAL!
PODE IR DEVOLVENDO, SEU MALCRIADO!
NÃO!
PROCURA SEU PRÓPRIO KART, PANACA!
VRUM!
O QUÊ?
QUERIA ME ATROPELAR, NÉ?
BUMP!

MOLEQUE CHATO! SE EU NÃO ESTIVESSE COM PRESSA, IA TE ENSINAR UMA LIÇÃO!
BUÁ! BUÁ! BUÁ!
POIS QUEM VAI ENSINAR UMA LIÇÃO AQUI SOU EU! NÃO ROUBE AS CRIANÇAS! ESPECIALMENTE AS MINHAS!
GLUP!
ISSO ESTÁ VIRANDO ROTINA...
MOMENTOS DEPOIS...
UFA! ESCAPEI DO GRANDALHÃO! MAS AINDA TEM MUITA GENTE NA MINHA FRENTE!
QUE SORTE... MINHA CATAPULTA AINDA ESTÁ LÁ!
QUE BOM QUE ELA ESTÁ DO JEITO QUE DEIXEI!


É A MINHA ÚLTIMA CHANCE DE GANHAR A CORRIDA! TOMARA QUE FUNCIONE!
PÓIMMM!
UEBA! DESTA VEZ, DEIXEI TODO MUNDO PRÁ TRÁS!
QUAC! OS FIOS DE TELEFONE!
QUAAAAC!
SPRÓINGG!
SOCORRO!
BUMP!
BUMP!

AI, MINHA CABEÇA! ONDE ESTOU?
NA MARATONA, CERTO!
E PARECE QUE NÃO TEM NENHUM CORREDOR POR PERTO!
DEVO ESTAR NA FRENTE! MEU TRUQUE DEU CERTO!
BUMP!
AI! EU ESTAVA NA DIREÇÃO ERRADA! E FUI ATROPELADO PELO ELI GEIRO!
A LINHA DE CHEGADA NÃO ESTÁ LONGE!
CHEGADA
AINDA TENHO CHANCE DE VENCER!
MAS TENHO QUE DAR UM GÁS EXTRA!

ESTOU CONSEGUINDO!
SÓ MAIS ALGUNS PASSOS E VOU ULTRAPASSAR O ELI GEIRO!
GANHEI!
CHEGADA
VENCI!
CONSEGUI!
VENCI!
SOU CAMPEÃO DE PATÓPOLIS E ME LIVREI DA DÍVIDA!
E O VENCEDOR DA 3ª MARATONA DE PATÓPOLIS...

...É ELI GEIRO!
SIM!
ESPERA UM MOMENTO! EU GANHEI! TODO MUNDO VIU!
MAS A CÂMERA MOSTRA QUE ELI GEIRO VENCEU POR MEIO CENTÍMETRO!
VOCÊ NÃO VAI GANHAR O PRÊMIO DE MIL PATACAS, MAS LEVA O SEGUNDO PRÊMIO!
DE QUANTO É?
CEM PATACAS!
GRUNF!
E ASSIM...
DROGA! SÓ FALTAM MAIS $850!
Fim

ABRINDO O BICO

ESCREVA PARA: ABRINDO O BICO
Av. das Nações Unidas, 7221, 6º andar
05425-902 – São Paulo – SP
E-mail: disney.abril@atleitor.com.br

Sou superfã das histórias do Pato Donald, desde que era criança e assistia aos desenhos dele na TV. Da edição 2361, gostei particularmente de *Um Pato contra o Crime*, muito bem desenhada.

Felipe Bueno Runift
São Caetano do Sul – SP

Felipe, o trabalho que chamou a sua atenção é obra de Victor José Arriagada Ríos, o grande artista Vicar.

Gosto muito dos personagens Disney, mas o meu preferido é o Donald. Ainda mais quando ele fica vermelho de raiva nas ocasiões em que a Margarida sai com o Gastão. Ou quando o primo sortudo o inferniza, como acontece em *O Boleto da Discórdia* (edição 2355). Um abraço e... calma, Donald.

Marcelo de Lacerda
Diadema – SP

Marcelo, se você gosta tanto de ver o Donald irritado com o Gastão, então não perca a edição 39 da revista Aventuras Disney. *É nela que vamos celebrar 60 anos do Gastão, com histórias clássicas desse primo pra lá de sortudo do Donald.*

Não posso deixar de dar os parabéns pelo número 38 da coleção *As Obras Completas de Carl Barks*. Entre outros motivos, porque descobri ali que são do Mestre dos Patos as ilustrações do conto *O Natal do Tio Patinhas*, que saiu no Brasil, na década de 1970, na série *Historinhas Disney*, publicadas também pela Editora Abril. O disquinho que acompanhava o exemplar fez parte da minha infância. E parabéns pela qualidade dos textos explicativos que acompanham as histórias.

César Colombo
Por e-mail

Valeu, César. Um abraço!

As trapalhadas do Donald em *A Mascote* (edição 2361) me fizeram rolar de rir! Tomara que nos próximos gibis esse pato ranzinza continue aprontando das suas!

Rafael Griffo Filho
São Paulo – SP

Érica Michele C. Silva
Alvinópolis – MG

Disso você pode ter certeza, Érica. A especialidade do Donald é se meter em divertidas encrencas.

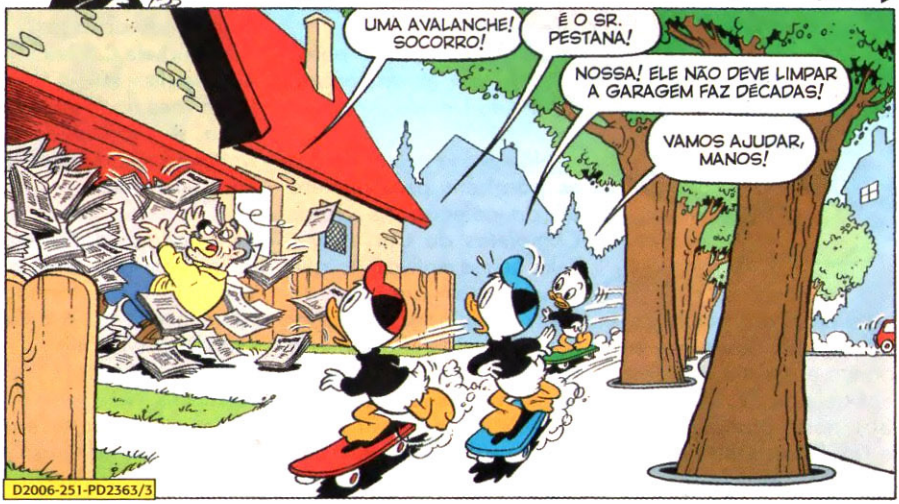
Além dos gibis da Disney, sou fã também das animações. Vocês já têm informações sobre qual será o próximo filme Disney-Pixar?

Caroline Vicenza
Petrópolis – RJ

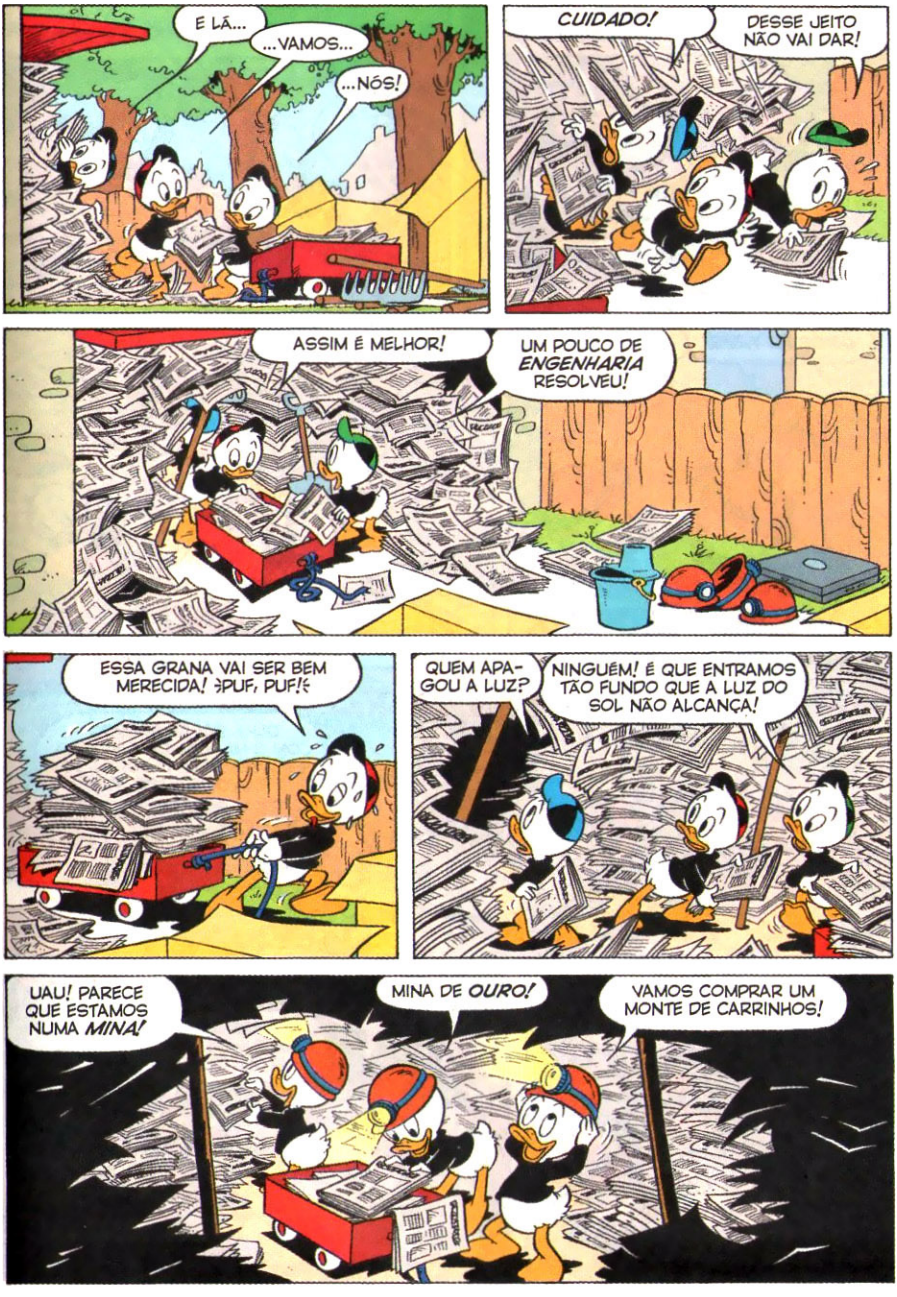
Caroline, recentemente a Disney-Pixar divulgou na San Diego Comic-Con, a maior convenção de quadrinhos e cultura pop do mundo, detalhes sobre sua nova animação, cujo título é Up. *Com direção de Pete Docter* (Monstros S.A.) *e Bob Peterson (desenhista de* Toy Story *e co-roteirista de* Procurando Nemo), *a produção contará a história de Carl Fredricksen, um senhor de 78 anos de idade. Carl sempre sonhou explorar o mundo, mas agora acham que ele já passou da idade de viver grandes aventuras. Porém, quando conhece o garoto Russel, de 8 anos, seu destino muda radicalmente. Aproveitamos para avisar os fãs de animações que ainda não se ligaram: está nas bancas o álbum* Mundo Disney-Pixar, *que vai mostrar as melhores cenas de todos os filmes do estúdio, como* Os Incríveis, Carros *e* WALL·E.

Walt Disney

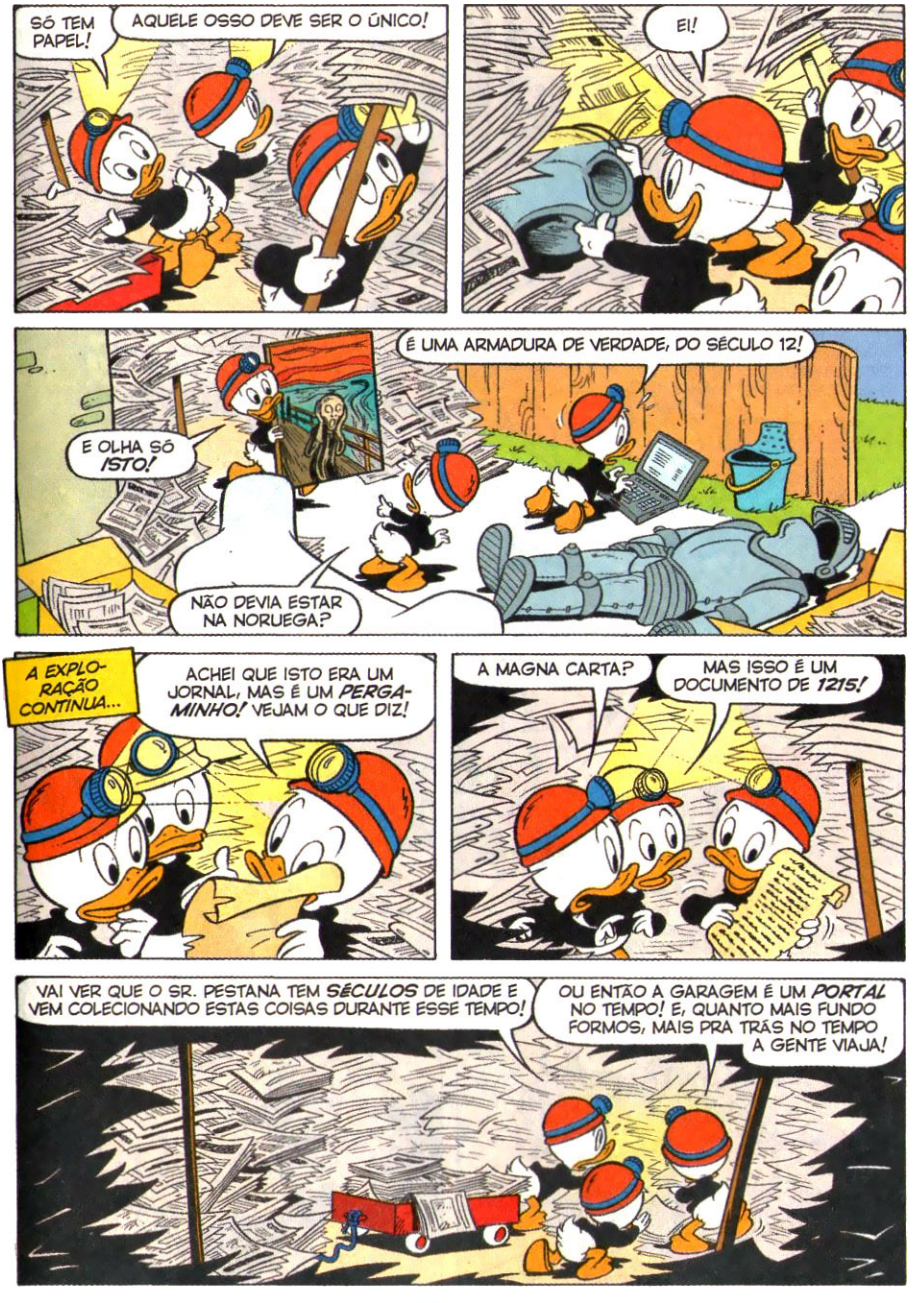
O SEGREDO DA GARAGEM

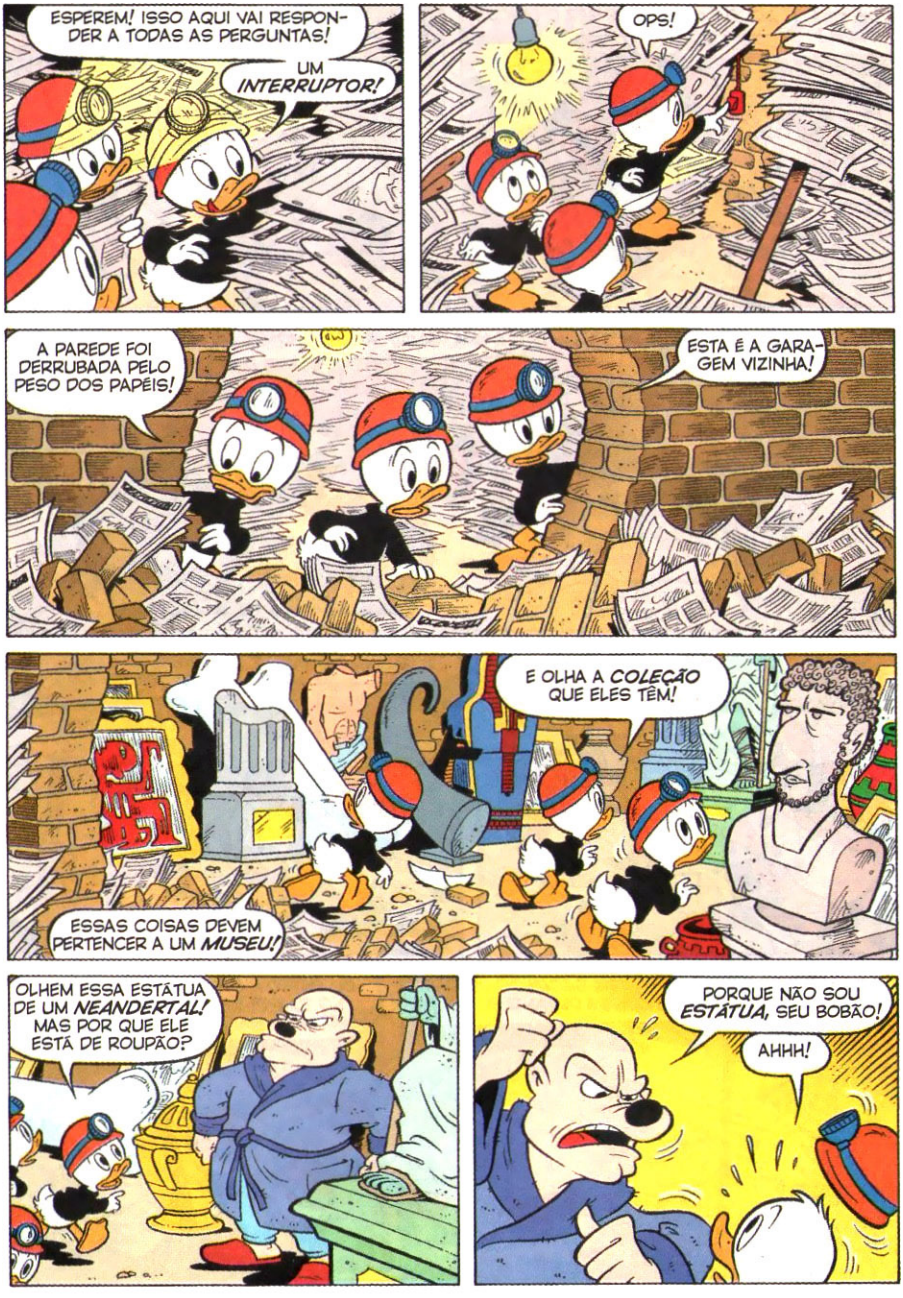


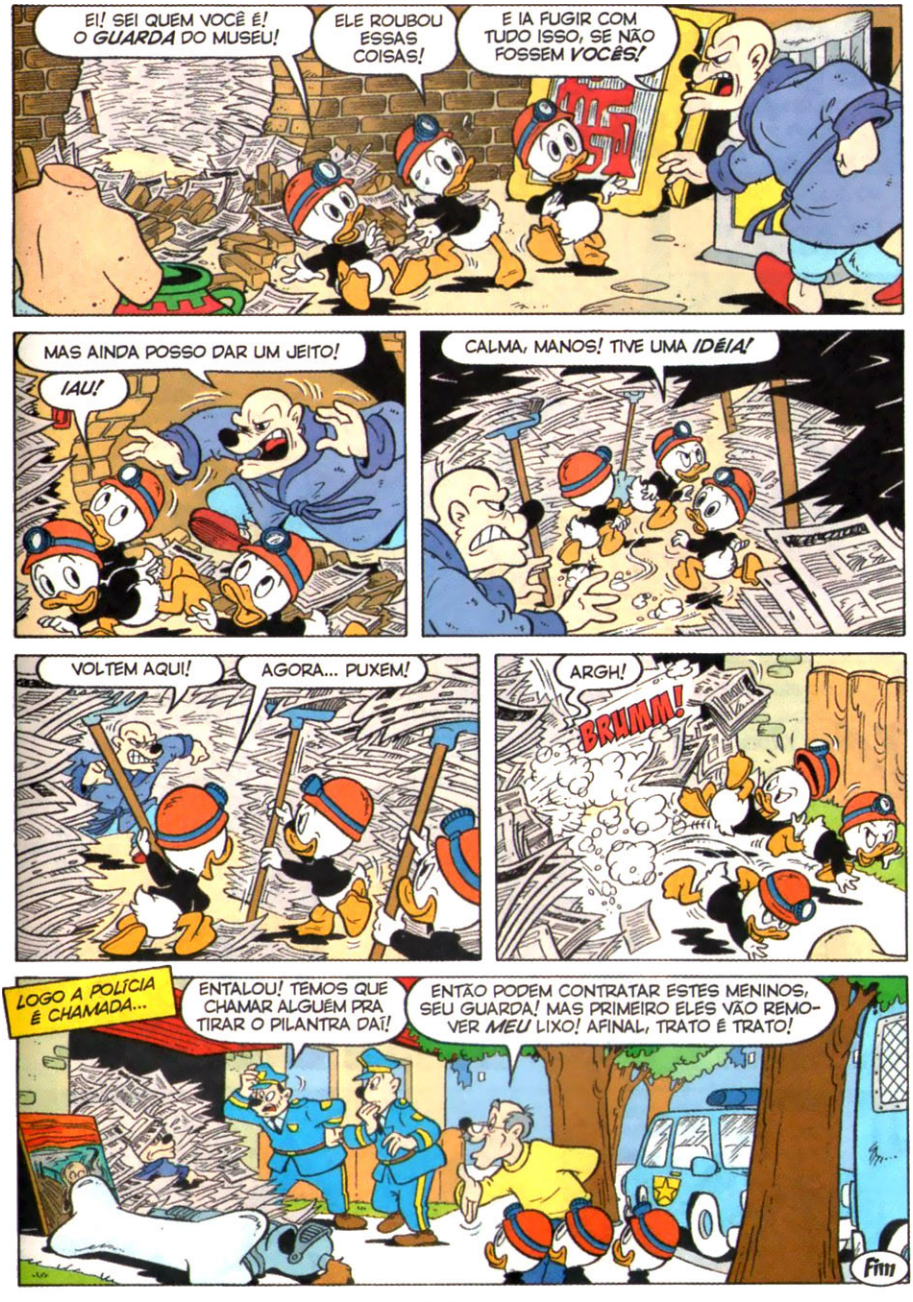
Roteiro: STEFAN PETRUCHA • Desenhos: MARÇAL ABELLA BRESCO • Tradução e Letras: LUA AZUL


E LÁ...
...VAMOS...
...NÓS!
CUIDADO!
DESSE JEITO NÃO VAI DAR!
ASSIM É MELHOR!
UM POUCO DE ENGENHARIA RESOLVEU!
ESSA GRANA VAI SER BEM MERECIDA! PUF, PUF!
QUEM APAGOU A LUZ?
NINGUÉM! É QUE ENTRAMOS TÃO FUNDO QUE A LUZ DO SOL NÃO ALCANÇA!
UAU! PARECE QUE ESTAMOS NUMA MINA!
MINA DE OURO!
VAMOS COMPRAR UM MONTE DE CARRINHOS!

HORAS DEPOIS...
VAMOS DAR UMA PARADA! PRECISO BEBER ÁGUA!
EI! ISTO AQUI NÃO PARECE JORNAL VELHO! E ESTÁ PRESO!
VAMOS NO TRÊS!
UM... DOIS...
...}UGH{... TRÊS!
BONC!
HUM... PARECE UM TIPO DE OSSO!
OLHA SÓ! DE ACORDO COM O MANUAL ON-LINE DOS ESCOTEIROS, É UM OSSO DE TIRANOSSAURO REX!
TALVEZ O SR. PESTANA SEJA ARQUEÓLOGO!
É... PODE SER!
AONDE VOCÊ VAI?
QUERO VER O QUE MAIS TEM AÍ DENTRO!


SÓ TEM PAPEL!
AQUELE OSSO DEVE SER O ÚNICO!
EI!
É UMA ARMADURA DE VERDADE, DO SÉCULO 12!
E OLHA SÓ *ISTO!*
NÃO DEVIA ESTAR NA NORUEGA?
A EXPLORAÇÃO CONTINUA...
ACHEI QUE ISTO ERA UM JORNAL, MAS É UM ***PERGAMINHO!*** VEJAM O QUE DIZ!
A MAGNA CARTA?
MAS ISSO É UM DOCUMENTO DE ***1215!***
VAI VER QUE O SR. PESTANA TEM ***SÉCULOS*** DE IDADE E VEM COLECIONANDO ESTAS COISAS DURANTE ESSE TEMPO!
OU ENTÃO A GARAGEM É UM ***PORTAL*** NO TEMPO! E, QUANTO MAIS FUNDO FORMOS, MAIS PRA TRÁS NO TEMPO A GENTE VIAJA!


ESPEREM! ISSO AQUI VAI RESPONDER A TODAS AS PERGUNTAS!
UM INTERRUPTOR!
OPS!
A PAREDE FOI DERRUBADA PELO PESO DOS PAPÉIS!
ESTA É A GARAGEM VIZINHA!
E OLHA A COLEÇÃO QUE ELES TÊM!
ESSAS COISAS DEVEM PERTENCER A UM MUSEU!
OLHEM ESSA ESTÁTUA DE UM NEANDERTAL! MAS POR QUE ELE ESTÁ DE ROUPÃO?
PORQUE NÃO SOU ESTÁTUA, SEU BOBÃO!
AHHH!


EI! SEI QUEM VOCÊ É! O GUARDA DO MUSEU!
ELE ROUBOU ESSAS COISAS!
E IA FUGIR COM TUDO ISSO, SE NÃO FOSSEM VOCÊS!
MAS AINDA POSSO DAR UM JEITO!
IAU!
CALMA, MANOS! TIVE UMA IDÉIA!
VOLTEM AQUI!
AGORA... PUXEM!
ARGH!
BRUMM!
LOGO A POLÍCIA É CHAMADA...
ENTALOU! TEMOS QUE CHAMAR ALGUÉM PRA TIRAR O PILANTRA DAÍ!
ENTÃO PODEM CONTRATAR ESTES MENINOS, SEU GUARDA! MAS PRIMEIRO ELES VÃO REMOVER MEU LIXO! AFINAL, TRATO É TRATO!
Fim

ESCONDERIJO ASSOMBRADO

Walt Disney

NO DIA DAS BRUXAS, QUASE TODOS EM PATÓPOLIS SE ANIMAM...

GOSTOU DOS NOSSOS TRAJES, TIO?

ADOREI! É O HALLOWEEN QUE EU ODEIO!

D2005-353-PD2363/4

ALGO ERRADO?

TUDO!

CRIANÇAS CHATAS E FANTASIADAS PEDINDO DOCES A NOITE TODA!

VOCÊ NUNCA LIGOU!

ACHAVA LEGAL!

NÃO QUANDO TEM MARATONA DE FAROESTE NA TV!

AHÃ!

VOCÊ QUER FICAR NUMA BOA!

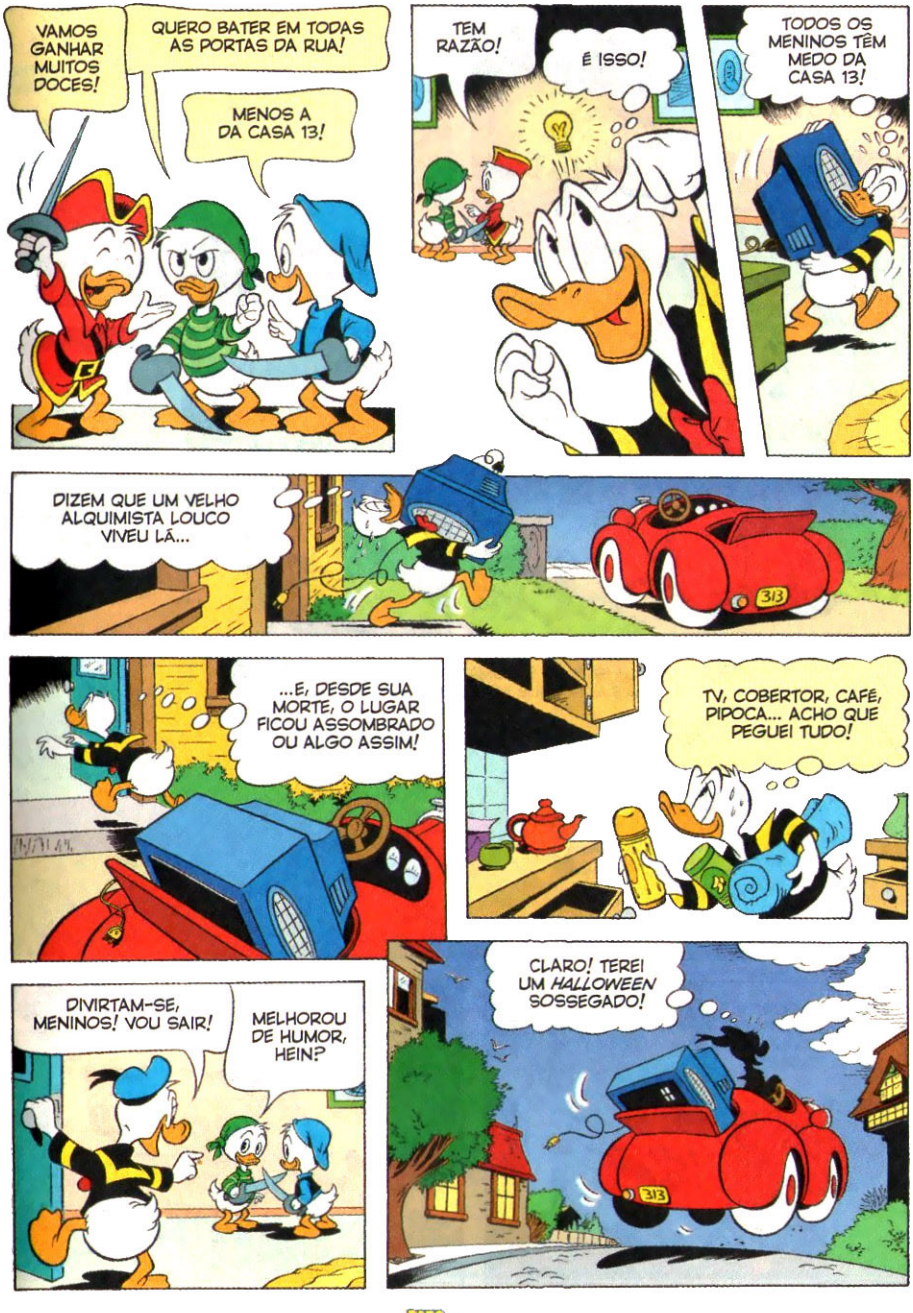
CADA UM...

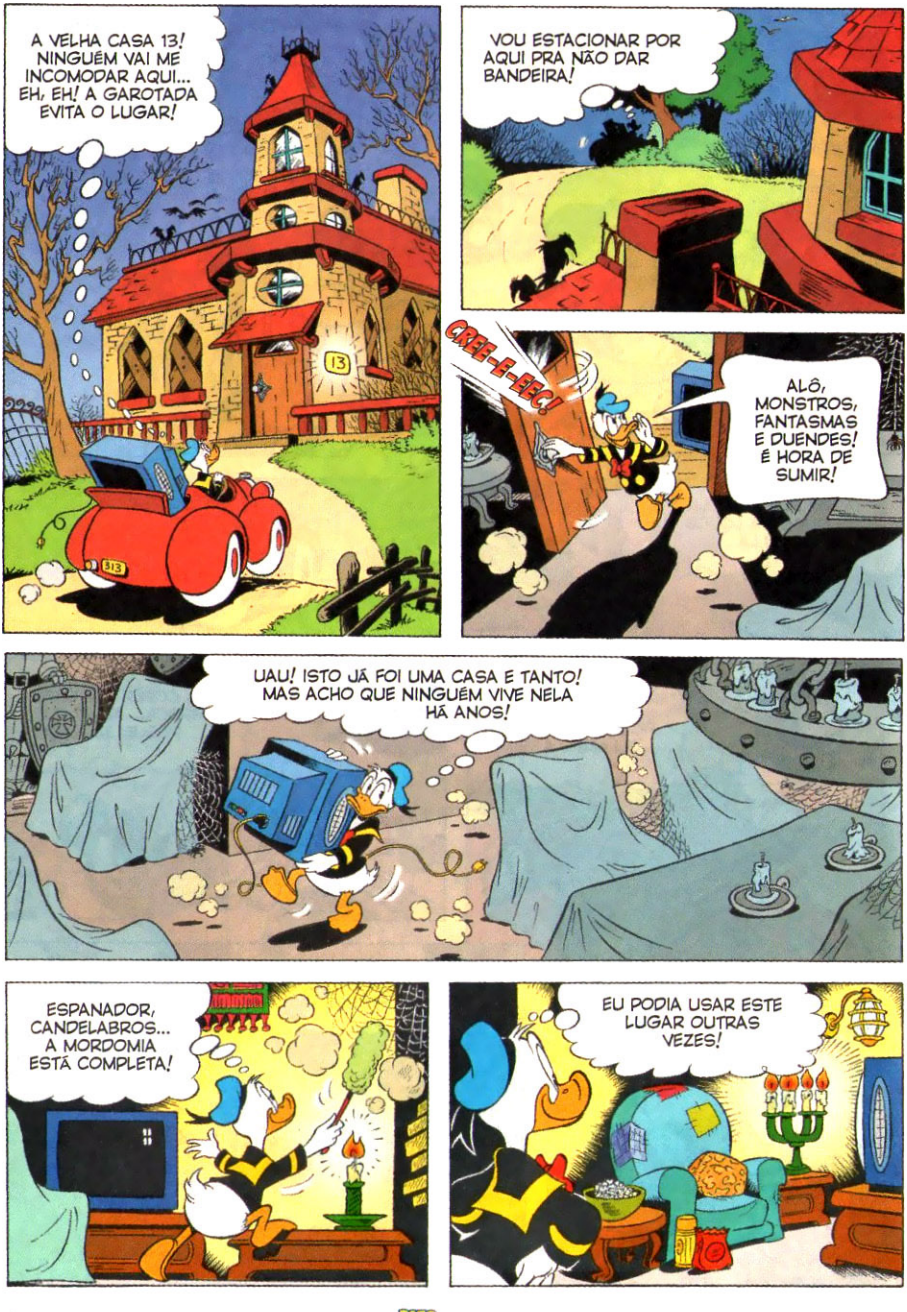
...COM SEUS PROBLEMAS!

TCHAU, TIO!

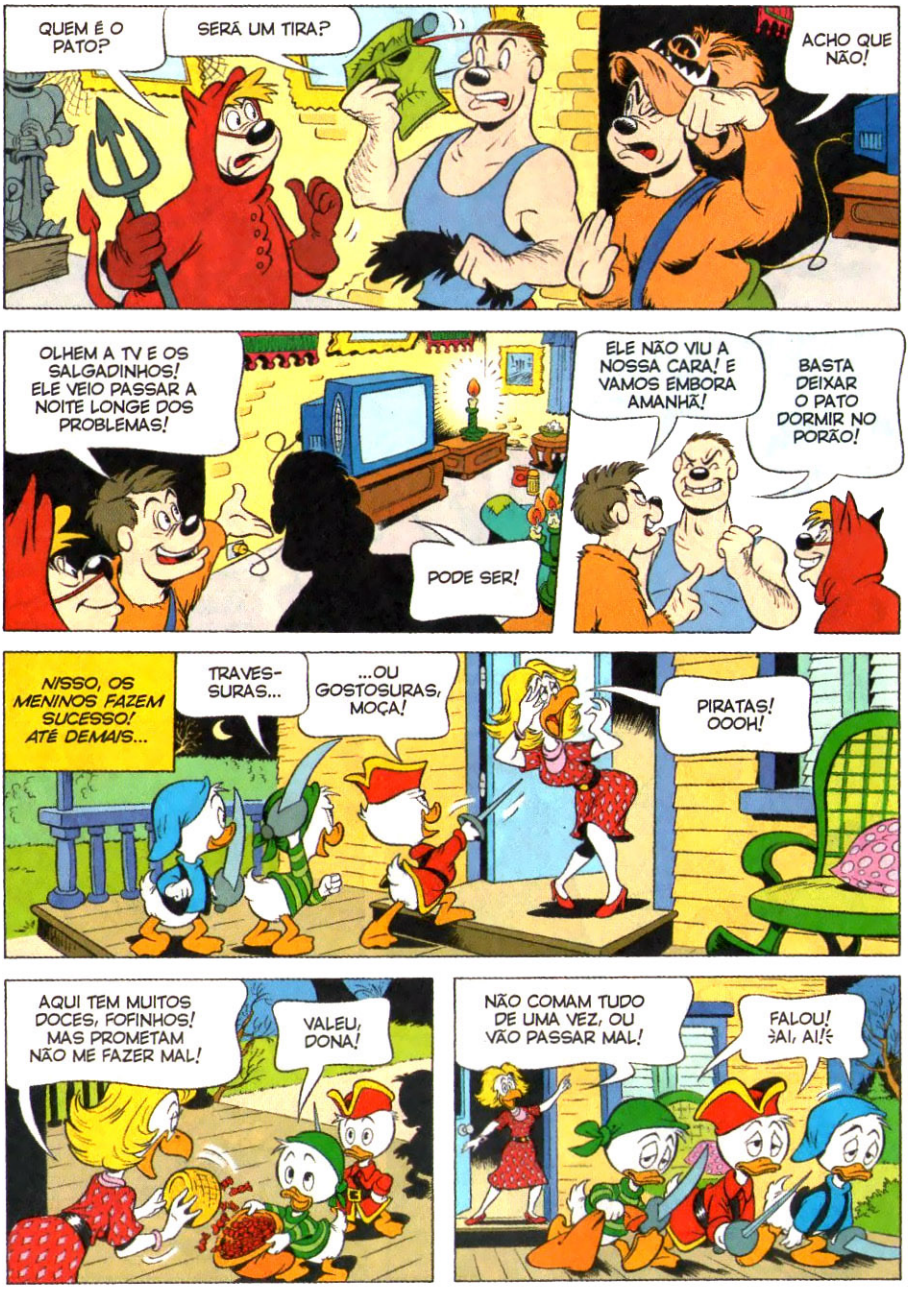
GRR!

Roteiro: GORM TRANSGAARD • Desenhos: JOSÉ MASSAROLI • Tradução e Letras: LUA AZUL


VAMOS GANHAR MUITOS DOCES!
QUERO BATER EM TODAS AS PORTAS DA RUA!
MENOS A DA CASA 13!
TEM RAZÃO!
É ISSO!
TODOS OS MENINOS TÊM MEDO DA CASA 13!
DIZEM QUE UM VELHO ALQUIMISTA LOUCO VIVEU LÁ...
313
...E, DESDE SUA MORTE, O LUGAR FICOU ASSOMBRADO OU ALGO ASSIM!
TV, COBERTOR, CAFÉ, PIPOCA... ACHO QUE PEGUEI TUDO!
DIVIRTAM-SE, MENINOS! VOU SAIR!
MELHOROU DE HUMOR, HEIN?
CLARO! TEREI UM *HALLOWEEN* SOSSEGADO!
313

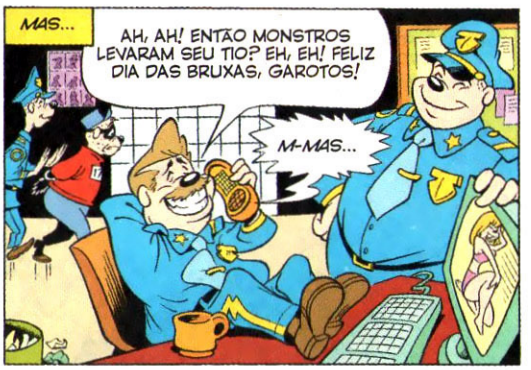

A VELHA CASA 13! NINGUÉM VAI ME INCOMODAR AQUI... EH, EH! A GAROTADA EVITA O LUGAR!
13
313
VOU ESTACIONAR POR AQUI PRA NÃO DAR BANDEIRA!
CREE-E-EEC!
ALÔ, MONSTROS, FANTASMAS E DUENDES! É HORA DE SUMIR!
UAU! ISTO JÁ FOI UMA CASA E TANTO! MAS ACHO QUE NINGUÉM VIVE NELA HÁ ANOS!
ESPANADOR, CANDELABROS... A MORDOMIA ESTÁ COMPLETA!
EU PODIA USAR ESTE LUGAR OUTRAS VEZES!

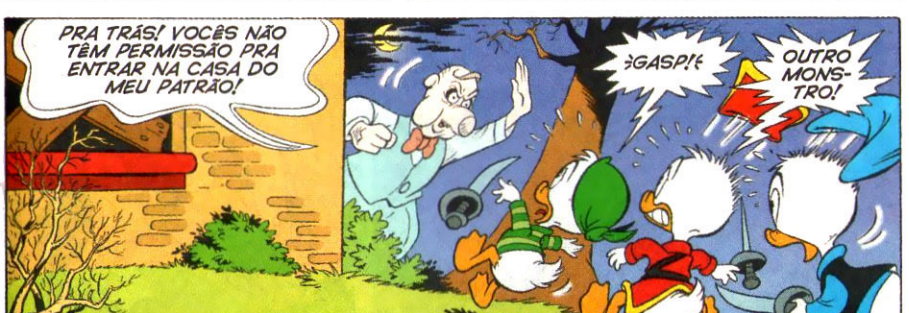
VIU A CARA DO SUJEITO QUANDO ANUNCIEI O ASSALTO?
ELE ENTREGOU A LOJA TODA!
HÃ?
EI! EU CHEGUEI PRIMEIRO!
PENSEI QUE A CASA ESTIVESSE VAZIA!
E ESTAVA!
ISTO NÃO FAZ PARTE DO PLANO!
PROCUREM OUTRO ESCONDERIJO!
SIRC!≠ ME LARGA!
JOGA ELE NO PORÃO, JUNTO COM A MUAMBA!
FELIZ DIA DAS BRUXAS!
UGH!
CHUT!
PUFT!
HUM... O QUE ESSES TELEVISORES FAZEM AQUI?
QUE MOLECÕES IRRITANTES! QUANDO SAIR, VOU CONVERSAR COM OS PAIS DELES!


QUEM É O PATO?
SERÁ UM TIRA?
ACHO QUE NÃO!
OLHEM A TV E OS SALGADINHOS! ELE VEIO PASSAR A NOITE LONGE DOS PROBLEMAS!
PODE SER!
ELE NÃO VIU A NOSSA CARA! E VAMOS EMBORA AMANHÃ!
BASTA DEIXAR O PATO DORMIR NO PORÃO!
NISSO, OS MENINOS FAZEM SUCESSO! ATÉ DEMAIS...
TRAVESSURAS...
...OU GOSTOSURAS, MOÇA!
PIRATAS! OOOH!
AQUI TEM MUITOS DOCES, FOFINHOS! MAS PROMETAM NÃO ME FAZER MAL!
VALEU, DONA!
NÃO COMAM TUDO DE UMA VEZ, OU VÃO PASSAR MAL!
FALOU!
AI, AI!

ELA CURTIU NOSSA ROUPA! TODOS CURTEM!
E DÃO MUITOS DOCES!
NÃO PODEMOS RECLAMAR!
MAS ESTAMOS TRISTES!
NINGUÉM TEM MEDO DE NÓS!
E NÓS NÃO TEMEMOS NINGUÉM!
É HALLOWEEN! ALGUÉM TEM QUE TER MEDO!
¿GLUP!? AQUILO DÁ MEDO!
LUZES ACESAS NA CASA 13!
TEM GENTE MORANDO AÍ!
ESTÃO PENSANDO O MESMO QUE EU?
NÃO! NA CASA 13 EU NÃO ENTRO!
NÃO?
VAMOS LÁ PEDIR GOSTOSURAS!
NINGUÉM FEZ ISSO ANTES!

DUVIDO QUE O LUGAR SEJA ASSOMBRADO!
OS B-BOATOS S-SÃO FALSOS!
UNS MOLEQUES VÃO TOCAR A CAMPAINHA! ¿BAH!?
ESTA CASA TEM MAIS AGITO DO QUE BALADA!
VAMOS DAR UM SUSTO NELES!
EH, EH!
DIM-DOM!
N-NINGUÉM ATENDE! Q-QUE PENA!
PÁRA! VAMOS ESPERAR PELO MENOS CINCO SEGUNDOS!
CAIAM FORA, PIRRALHOS!
BUUUUU!
IAU!
AAI!
QUAC!
¿GRAUR!? SE VOLTAREM, VOCÊS VÃO SOFRER...
O BONÉ DO TIO DONALD!
QUEM DEU A IDÉIA IDIOTA DE PASSAR PELA CASA 13?
VOCÊ!

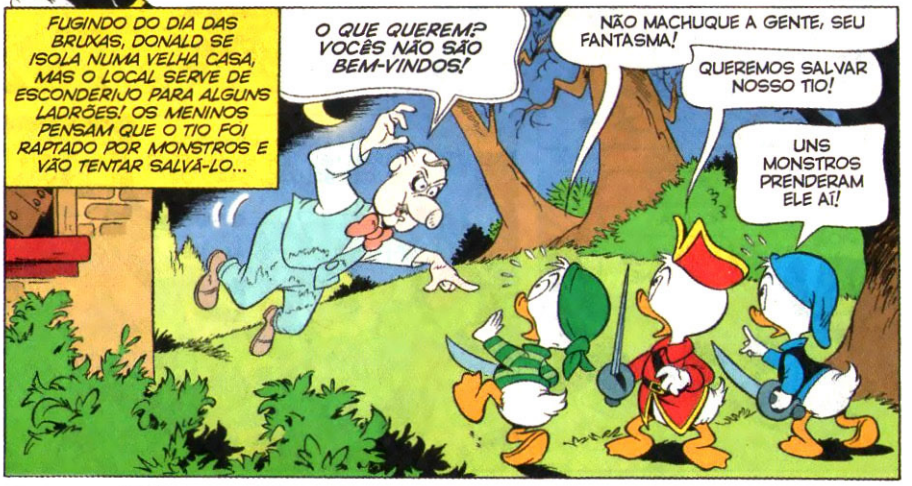


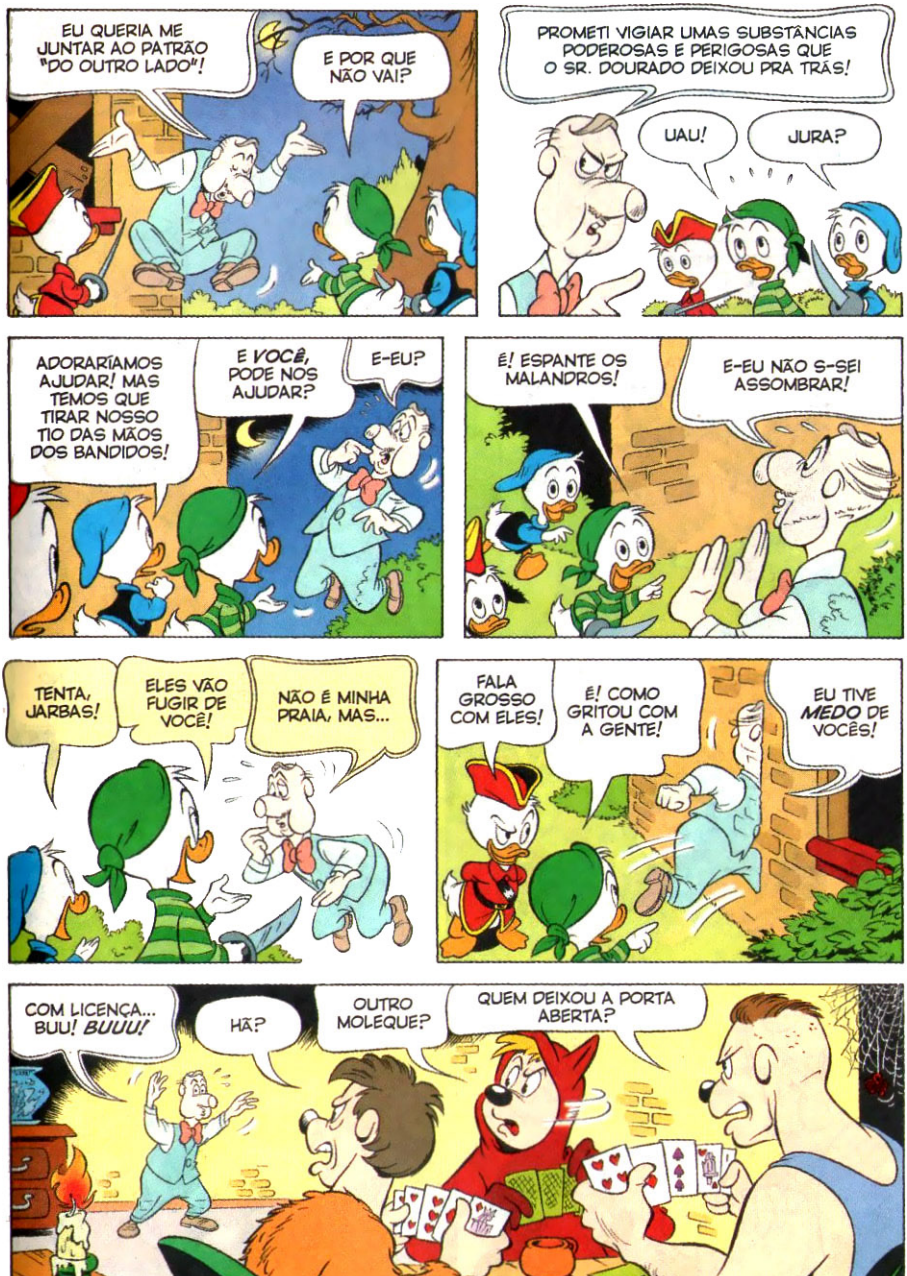


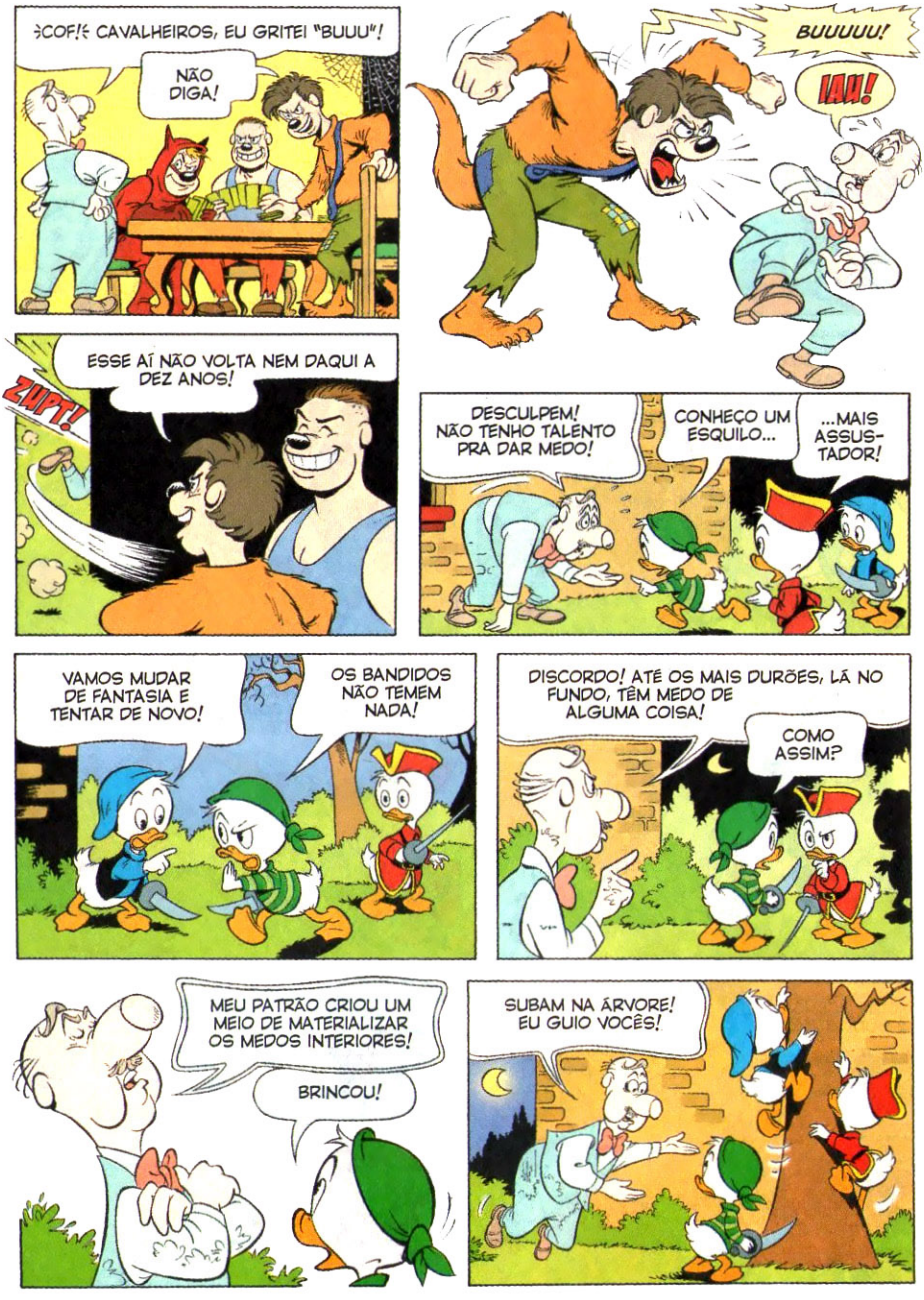
FIM DA PARTE UM

ESCONDERIJO ASSOMBRADO

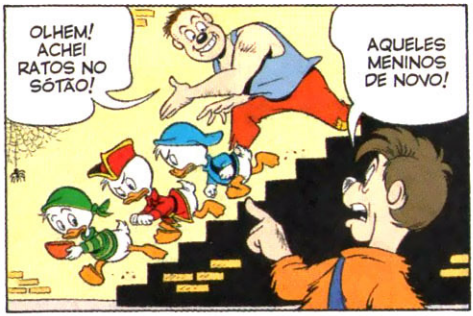
PARTE FINAL

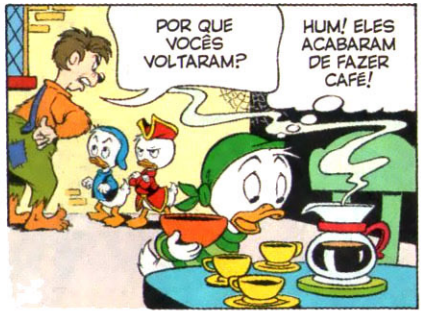



EU QUERIA ME JUNTAR AO PATRÃO "DO OUTRO LADO"!
E POR QUE NÃO VAI?
PROMETI VIGIAR UMAS SUBSTÂNCIAS PODEROSAS E PERIGOSAS QUE O SR. DOURADO DEIXOU PRA TRÁS!
UAU!
JURA?
ADORARÍAMOS AJUDAR! MAS TEMOS QUE TIRAR NOSSO TIO DAS MÃOS DOS BANDIDOS!
E VOCÊ, PODE NOS AJUDAR?
E-EU?
É! ESPANTE OS MALANDROS!
E-EU NÃO S-SEI ASSOMBRAR!
TENTA, JARBAS!
ELES VÃO FUGIR DE VOCÊ!
NÃO É MINHA PRAIA, MAS...
FALA GROSSO COM ELES!
É! COMO GRITOU COM A GENTE!
EU TIVE MEDO DE VOCÊS!
COM LICENÇA... BUU! BUUU!
HÃ?
OUTRO MOLEQUE?
QUEM DEIXOU A PORTA ABERTA?


COF! CAVALHEIROS, EU GRITEI "BUUU"!
NÃO DIGA!
BUUUUU!
IAU!
ESSE AÍ NÃO VOLTA NEM DAQUI A DEZ ANOS!
ZUPT!
DESCULPEM! NÃO TENHO TALENTO PRA DAR MEDO!
CONHEÇO UM ESQUILO...
...MAIS ASSUSTADOR!
VAMOS MUDAR DE FANTASIA E TENTAR DE NOVO!
OS BANDIDOS NÃO TEMEM NADA!
DISCORDO! ATÉ OS MAIS DURÕES, LÁ NO FUNDO, TÊM MEDO DE ALGUMA COISA!
COMO ASSIM?
MEU PATRÃO CRIOU UM MEIO DE MATERIALIZAR OS MEDOS INTERIORES!
BRINCOU!
SUBAM NA ÁRVORE! EU GUIO VOCÊS!

ÓTIMO! VENHAM PELO TELHADO!
QUAL É A DO JARBAS?
PIROU APÓS SER FANTASMA POR TANTO TEMPO!
O LABORATÓRIO DO SR. DOURADO FICA BEM AÍ!
PST! SILÊNCIO, ZEZINHO!
NHEC! NHEC!
VOU MOSTRAR COMO SE FAZ A MISTURA DO PAVOR!
TOMARA QUE DÊ CERTO!
JUNTEM O PÓ DESSA JARRA E O CONTEÚDO DA OUTRA!
AMASSEM BEM!
ISTO AQUI PARECE PAÇOCA!
THNC! THNC!
GARANTO QUE NÃO JURE! VIGIAR ESSAS SUBSTÂNCIAS À TOA! O MATERIAL QUE VOCÊ TEM EM MÃOS PODE CAUSAR UM PANDEMÔNIO!
SEI...
AHÁ! EU OUVI MESMO UNS RUÍDOS!
AAH!


OLHEM! ACHEI RATOS NO SÓTÃO!
AQUELES MENINOS DE NOVO!


POR QUE VOCÊS VOLTARAM?
HUM! ELES ACABARAM DE FAZER CAFÉ!

VOCÊS PRENDERAM NOSSO TIO AQUI!
O QUE É ISSO? UMA REUNIÃO DE FAMÍLIA?

VAMOS BEBER CAFÉ E PENSAR NO DESTINO DOS PATINHOS!
SAI DAÍ, FEDELHO!

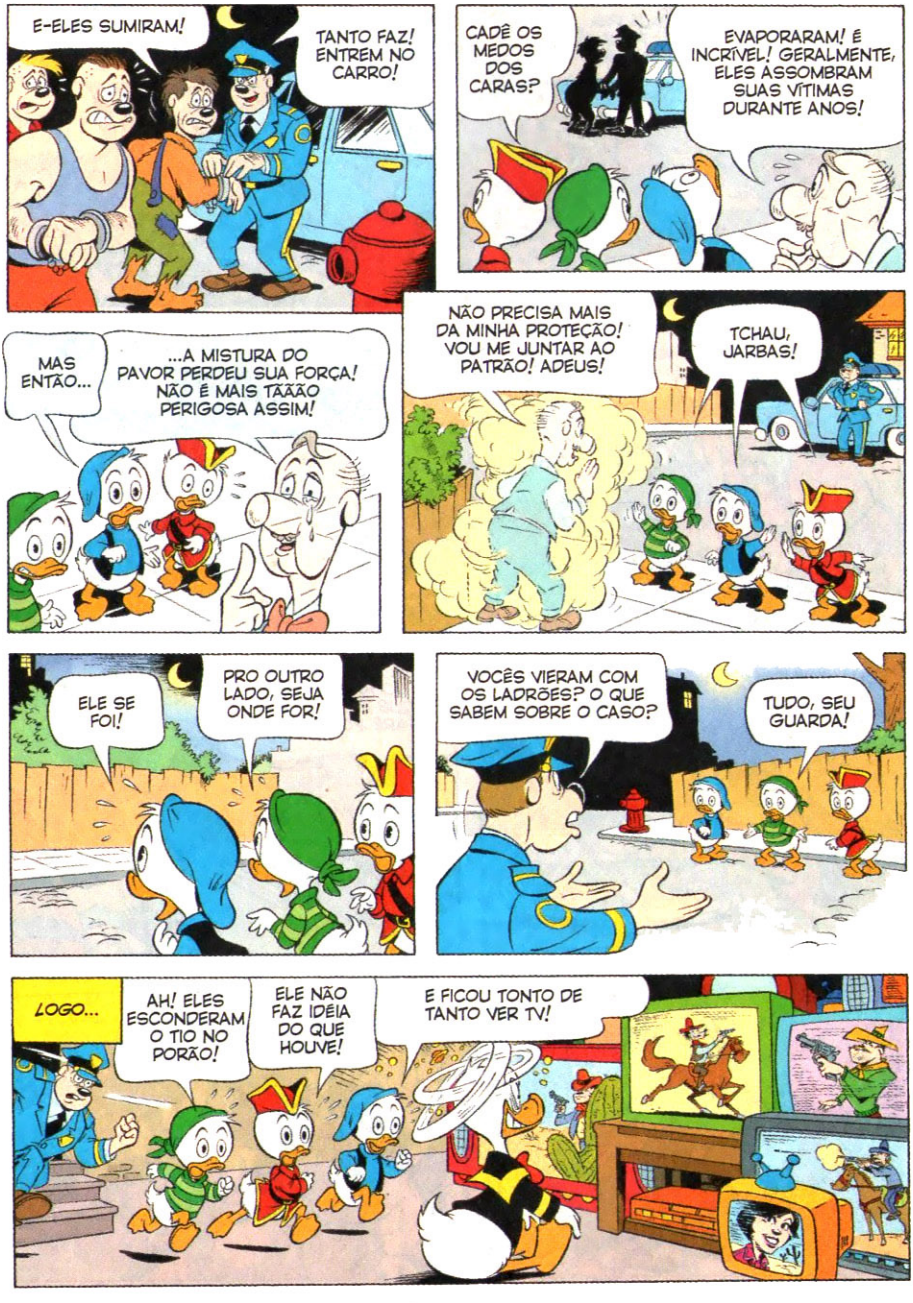
GLUB!
PODEMOS VENDER OS TRÊS PRO CIRCO? NÃO...
QUE CAFÉ ESQUISITO!

HORRÍVEL!
GLUP! DE ONDE SAIU AQUILO?

É O BICHO-PAPÃO! QUANDO ERA PEQUENO, EU PENSAVA QUE ELE VIVIA EMBAIXO DA CAMA!
GRAUUR!

NÃO FEZ A LIÇÃO DE CASA, SEU INÚTIL?
XI! MEU PROFESSOR DE MATEMÁTICA!

IAU! O TUBAROMEM EXISTE! EU MORRIA DE MEDO DELE QUANDO FAZIA NATAÇÃO!
JÁ PRA PRAIA, MANÉ!
GLUP!
TÔ FORA!
VOCÊ TEM QUE ESTUDAR!
VOLTA! VAMOS NADAR!
GRUUNF!
MAMÃE!
UMA VIATURA!
EI! PAREM!
O QUE HOUVE?
POLÍCIA
HÃ? É A GANGUE DO HALLOWEEN, QUE ROUBA TVS E APARELHOS DE SOM!
SOMOS NÓS, SIM!
A GENTE SE RENDE!
OS MALVADÕES VÊM AÍ!
HUM...
QUE MALVADÕES?
HEIN?
CLIC!


E-ELES SUMIRAM!
TANTO FAZ! ENTREM NO CARRO!
CADÊ OS MEDOS DOS CARAS?
EVAPORARAM! É INCRÍVEL! GERALMENTE, ELES ASSOMBRAM SUAS VÍTIMAS DURANTE ANOS!
MAS ENTÃO...
...A MISTURA DO PAVOR PERDEU SUA FORÇA! NÃO É MAIS TÃÃÃO PERIGOSA ASSIM!
NÃO PRECISA MAIS DA MINHA PROTEÇÃO! VOU ME JUNTAR AO PATRÃO! ADEUS!
TCHAU, JARBAS!
ELE SE FOI!
PRO OUTRO LADO, SEJA ONDE FOR!
VOCÊS VIERAM COM OS LADRÕES? O QUE SABEM SOBRE O CASO?
TUDO, SEU GUARDA!
LOGO...
AH! ELES ESCONDERAM O TIO NO PORÃO!
ELE NÃO FAZ IDÉIA DO QUE HOUVE!
E FICOU TONTO DE TANTO VER TV!

ELE TENTOU VER CINCO CANAIS AO MESMO TEMPO!
É O PIOR CASO DE VIDEOTICE JÁ REGISTRADO!
MAIS TARDE...
OBRIGADO, MENINOS!
TIVEMOS AJUDA DE JARBAS, O FANTASMA!
FANTASMA? ESSAS COISAS SÓ EXISTEM EM NOSSA IMAGINAÇÃO!
MAS ELE ERA REAL!
EH, EH! NÃO DIGAM BOBAGENS! ÇHLEP!Ç
TIO, O CAFÉ!
TRAVESSURAS...
DE ONDE SAIU ISSO?
...OU GOSTOSURAS!
QHAAC!
SAI DA FRENTE! SOCOOORRO!
VENHA POLIR MOEDAS!
O TIO ESCAPOU DO HALLOWEEN, MAS NÃO DOS PRÓPRIOS MEDOS!
IH, IH! ELES NÃO SÃO REAIS, TIO DONALD! RELAXA!
Fim

WWW.AGIBITECA.COM.BR

EDITORA Abril
Fundador: VICTOR CIVITA
(1907-1990)

Presidente e Editor: Roberto Civita
Vice-Presidente Executivo: Jairo Mendes Leal
Conselho Editorial: Roberto Civita (Presidente), Thomaz Souto Corrêa (Vice-Presidente), José Roberto Guzzo
Diretor de Assinaturas: Fernando Costa
Diretora de Mídia Digital: Fabiana Zanni
Diretor de Planejamento e Controle: Auro Luís de Iasi
Diretora Geral de Publicidade: Thaís Chede Soares
Diretor Geral de Publicidade Adjunto: Rogerio Gabriel Comprido
Diretor de RH e Administração: Dimas Mietto
Diretor de Serviços Editoriais: Alfredo Ogawa

Diretora Superintendente: Elda Müller
Diretor de Núcleo: René Agostinho

PATO DONALD

Nº 2363

Diretor de Redação: Sérgio Figueiredo
Redatora-Chefe: Goretti Tenório

Repórteres: Emerson Agune, Paula Brandão Sereno **Editores de Arte:** Fábio Figueiredo, Mauro Lucchini **Designers:** Daniela Giorno, Danielle Cunha **Preparador Digital:** Dinei Balieiro **Assistente de Produção Administrativo:** Edésio Souza **Assistente Administrativo:** Alan Maffei **Atendimento ao Leitor:** Luciana Gomes, Silmara Longo **Auxiliares Administrativos:** Carolina Garofalo, Hugo Soeda, Marcelo Paulini **Estagiária:** Thaís de Auxílio **Colaboraram nesta edição:** Paulo Maffia, Prof. Roberto Elisio dos Santos (pesquisa) **CTI:** Eduardo Blanco (supervisor), Aldo Teixeira, Alexandre Fortunato, Cristina Negreiros, Fernando Batista, Leandro Alves, Luciano Custódio, Marcelo Tavares, Rogério da Veiga, Tatiana S. Silva

Apoio Editorial: Bia Mendes **Depto. de Documentação e Abril Press:** Grace de Souza **Diretoria de Arte:** Carlos Grassetti **Editoria de Infografia:** Luiz Iria **Treinamento Editorial:** Edward Pimenta

PUBLICIDADE CENTRALIZADA: Diretores: Marcos Peregrina Gomez, Mariane Ortiz, Robson Monte, Sandra Sampaio **Executivos de Negócio:** Alessandra D'Amaro, Ana Paula Moreno, Caio Souza, Claudia Galdino, Cleide Gomes, Cristiane Tassoulas, Eliani Prado, Marcello Almeida, Márcia Soter, Marcus Vinicius, Nilo Bastos, Pedro Bonaldi, Regina Maurano, Tati Mendes, Virginia Any, Willian Hagopian **PUBLICIDADE REGIONAL: Diretor:** Jacques Baisi Ricardo **PUBLICIDADE RIO DE JANEIRO: Diretor:** Paulo Renato Simões **PUBLICIDADE NÚCLEO INFANTIL: Gerente de Publicidade:** Maria Luiza Marot **Executivos de Negócio:** Alexandre Neto, Pricilla Thurler **Gerente de Classificados:** Marco Bulara **MARKETING E CIRCULAÇÃO: Gerente de Marketing:** Francisco Anselmo **Gerente de Publicações:** Tiago Afonso **Analista de Marketing:** Raquel Ienaga **Estagiário:** Bruno Scaravelli **Eventos:** Eliana Vilar, Clyvanir Diniz **Gerente de Circulação Avulsas:** Maria Helena Couto **Gerente de Circulação Assinaturas:** Andrea Lopes **Licenciamento:** Paulo Alves e Vanessa Weitman **PLANEJAMENTO, CONTROLE E OPERAÇÕES: Gerente:** Ana Kohl **Consultora:** Renata Antunes **Processos:** Igor Assan, Roberto Faccio, Mauricio Ortiz **ASSINATURAS: Diretor de Atendimento e Relacionamento com o Cliente:** Fabian S. Magalhães **Operações de Atendimento ao Consumidor:** Malvina Galatovic

PUBLICAÇÕES DA EDITORA ABRIL: Veja: Veja, Veja São Paulo, Veja Rio, Vejas Regionais **Núcleo Negócios:** Exame, Exame PME, Você S/A **Núcleo Tecnologia:** Info, Info Corporate **Núcleo Informação:** Revista da Semana **Núcleo Bem-Estar:** Boa Forma, Bons Fluidos, Saúde!, Vida Simples **Núcleo Comportamento:** Claudia, Gloss, Nova **Núcleo Jovem:** Almanaque Abril, Aventuras na História, Capricho, Guia do Estudante, Loveteen, Mundo Estranho, Superinteressante **Núcleo Moda:** Elle, Estilo, Manequim, Manequim Noiva, Revista A **Núcleo Semanais:** Ana Maria, Minha Novela, Sou Mais Eu!, Tititi, Viva Mais! **Núcleo Casa e Construção:** Arquitetura e Construção, Casa Claudia **Núcleo Celebridades:** Bravo!, Contigo! **Núcleo Homem:** Men's Health, Playboy, Vip **Núcleo Infantil:** Atividades, Disney, Recreio **Núcleo Motor Esportes:** Frota S/A, Placar, Quatro Rodas **Núcleo Turismo:** Guias Quatro Rodas, National Geographic, Viagem e Turismo **Fundação Victor Civita:** Nova Escola.

PATO DONALD (ISSN 0104-2092) é uma publicação mensal da Editora Abril S.A. **Redação, Publicidade, Administração e Correspondência:** Av. das Nações Unidas, 7221 - 6º andar - CEP 05425-902 - São Paulo - SP. Distribuída em todo o país pela Dinap S.A. **PATO DONALD** não admite publicidade redacional.

Atendimento ao Leitor: Cartas: Av. das Nações Unidas, 7221, 6º andar - CEP 05425-902 - São Paulo - SP **Tel.:** (11) 3037-4131 ou 3037-4673, de 2ª a 6ª, das 10 às 12h e das 14 às 16h **Fax:** (11) 3037-4124 **E-mail:** disney.abril@atleitor.com.br

Para anunciar: Tel.: (11) 3037-2608 ou pelo site http://www.publiabril.com.br

© 2008 Disney Enterprises, Inc. Todos os direitos reservados.

IMPRESSA NA DIVISÃO GRÁFICA DA EDITORA ABRIL S.A.
Av. Otaviano Alves de Lima, 4400, Freguesia do Ó, CEP 02909-900, São Paulo, SP

IVC | FIPP | ANER

Abril

Presidente do Conselho de Administração: Roberto Civita
Presidente Executivo: Giancarlo Civita
Vice-Presidentes: Arnaldo Tibyriçá, Douglas Duran, Marcio Ogliara, Mauro Calliari, Sidnei Basile

www.abril.com.br

CONTATO DIRETO COM VOCÊ!

Mande para nós as suas dúvidas, críticas e sugestões.

E-mail:
disney.abril@atleitor.com.br

Sites:
www.abriljovem.com.br
e www.disney.com.br

Telefones:
(0_ _ 11) 3037-4131 ou 3037-4673, de segunda a sexta, das 10 às 12 horas e das 14 às 16 horas

Cartas:
Av. Nações Unidas, 7221
6º andar – CEP 05425-902
São Paulo – SP

Fax: (0_ _ 11) 3037-4124

Edições anteriores
Venda exclusiva em bancas pelo preço da última edição em banca + despesa de remessa. Solicite ao seu jornaleiro.

PROMOÇÃO Mickey Mania

© Disney.

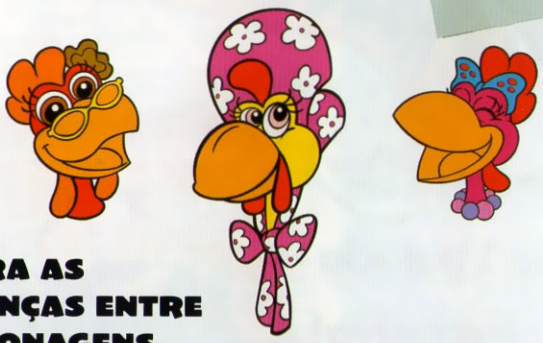
Compre Disney DVD e ganhe 1 pelúcia exclusiva!

+ de 20 filmes a partir R$ 29,90 cada

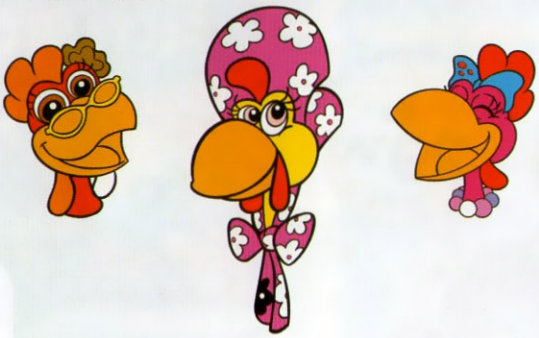
Colecione!

*Confira os títulos participantes com o selo da promoção no site:

www.disney.com.br/mickeymania



DESCUBRA AS 7 DIFERENÇAS ENTRE OS PERSONAGENS.



A Fundação Padre Anchieta é uma fundação sem fins lucrativos, mantenedora da Televisão Cultura, Rádios Cultura AM e FM, Cultura Marcas, Cultura Serviços, Cultura Data, RadarCultura e TV Rá Tim Bum. **Faça parte desta cultura.**

FUNDAÇÃO PADRE ANCHIETA

Nova temporada do Cocoricó. Você vai se divertir com as aventuras do Júlio e sua turma. Não perca. **Cocoricó. Segunda a sexta, às 10h e 16h30 e sábado, às 12h e 16h30, na TV Cultura.**

CULTURA
A TV QUE FAZ BEM